

gorenje

BPC2B

Nastavni mešalnik

Mikser

Mikser

Миксер

Blender

Mixer

Mixer

Mixer

Mixér

Mixér

Змішувач

Мешалка



Navodila za uporabo SI

Uputstva za upotrebu HR

Упутства за употребу SRB MNE

Упатствата за употреба MK

Instruction manual EN

Használati útmutató HU

Instrukcja obsługi PL

Manual de utilizare RO

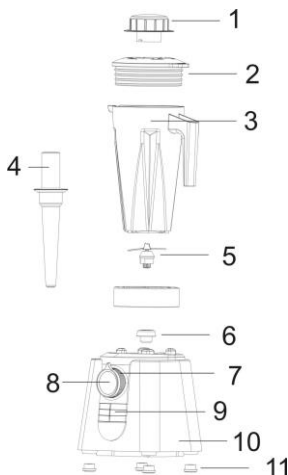
Návod na obsluhu SK

Návod k obsluze CZ

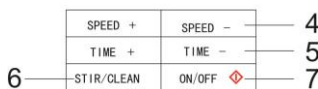
Інструкція з експлуатації UA

Руководство по эксплуатации RU

Splošni opis



1. Pokrov odprtine za dodajanje sestavin/merica
2. Pokrov
3. Vrč sekjalnika (2 litra)
4. Potiskalo
5. Odstranljivo rezilo
6. Sklopka
7. Gumb za izbiro programa
8. LED prikazovalnik
9. Upravljalni gumbi
10. Ohišje
11. Plastične nožice



1. Pred-nastavljeni programi
2. Čas delovanja
3. Hitrost
4. Gumba za nastavev hitrosti
5. Gumba za nastavev časa
6. Pulzno delovanje / Čiščenje
7. Gumb za zagon

Pomembno:

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite, vključno z garancijsko izjavo, za poznejšo uporabo.

Opozorilo

Praden mešalnik priključite v električno omrežje, preverite, ali na mešalniku navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja. Aparata ne priključujte na zunanje časovno stikalo, da ne povzročite nevarnosti.

Mešalnik vključite samo v ozemljeno omrežno vtičnico. Vtičač mora biti pravilno vstavljen v omrežno vtičnico. Poškodovani napajalni kabel sme zamenjati samo podjetje Gorenje, Gorenjev pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebje, da se izognete nevarnosti.

Če na aparatu opazite razpoke ali znake poškodovanja, prenehajte z uporabo aparata in se obrnite na najbližji Gorenjev pooblaščen servis. Delov aparata ne menjajte sami.

Aparata ne smejo uporabljati otroci. Ta aparat lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.

Otrokom zaradi varnosti ne dovolite, da bi se igrali z aparatom.

Aparat in napajalni kabel hranite izven dosega otrok.

Napajalni kabel naj ne visi preko roba mize ali pulta, na katerega je postavljen aparat.

Da preprečite kratek stik ali električni udar, morate imeti suhe roke, ko vtičač vključite v napajalno vtičnico in vklopite aparat.

Aparata ne pustite delovati brez nadzora.

V odprtino za polnjenje in glavno enoto ne segajte s prsti ali drugim predmetom, ko mešalnik deluje. Namesto potiskala ne uporabljajte drugega predmeta. Oči ne približujte odprtini za polnjenje, da se izognete nesrečam.

Bodite previdni, ko v mešalnik nalijete vročo tekočino, ker ob nenadnem izpustu pare lahko brizgne iz aparata.

Pozor

Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.

Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Gorenje izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.

Aparata ne uporabljajte na nestabilni ali neravni površini.

Pred vtičač vključite v napajalno vtičnico, preverite, ali je aparat pravilno sestavljen.

Po uporabi aparat takoj izključite iz električnega omrežja.

Aparat po uporabi izklopite in izključite iz napajalne vtičnice. Počakajte, da se glavna enota in pogonska os ustavita, preden odstranite nastavke iz glavne enote.

Prehranska barvila lahko povzročijo razbarvanje sestavnih delov. To je povsem normalno in ne vpliva na uporabo.

Da preprečite poškodovanje zaradi toplotne deformacije, za čiščenje vseh delov ne uporabljajte vode s temperaturo nad 60 °C ali mikrovalovne pečice.

Aparata ne čistite s čistilnimi gobami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot so bencin, alkohol in aceton.

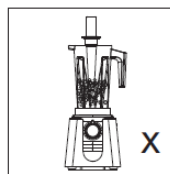
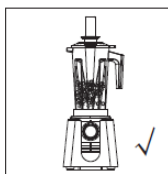
Nevarnost: Glavne enote sokovnika ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino in je ne spirajte pod tekočo vodo. Očistite jo samo z vlažno krpo.

Pred vklopom aparata, poskrbite, da so vsi sestavni deli pravilno nameščeni.

Aparat uporabljajte le, če je pokrov pravilno nameščen.

Ne odpirajte pokrova med delovanjem aparata.

Potiskala ne uporabljajte brez nameščenega pokrova!



Poskrbite, da bo motorna enota med delovanjem suha.

Maksimalen čas uporabe aparata, ko je v vrču prisotna tudi voda je 30 min. V primeru mletja suhih sestavin je maksimalen času uporabe 10 min. Po

preteku maksimalnega čase je potrebno aparat ohlajati vsaj 15 min predno lahko nadaljujemo z delom! Po uporabi aparat vedno izklopite iz električne vtičnice.

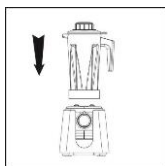
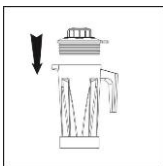
Aparat ima vgrajeno zaščito proti pregrevanju. V primeru pregretja se aparat samodejno zaustavi. Ponovni zagon je možen šele po preteku 15 minut

Ta oprema je označena v skladu z evropsko smernico 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (*Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE*). Smernica opredeljuje zahteve za zbiranje in ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, ki veljajo v celotni Evropski Uniji.

Priprava za uporabo

1. Odstranite embalažo.
2. Aparat očistite, kot je navedeno v poglavju "Čiščenje".

Navodila za sestavljanje in razstavljanje



Za razstavljanje uporabite obratni vrstni red.

Uporaba

Mešalnik ima prenestavljenih 6 programov(1), ki jih izberemo z vrtenjem gumba za izbiro programa (7). Izbrani program utripa. Ko je program izbran ga zaženemo z pritiskom na gumb za zagon (7).

Prog.	Namen	Opis delovanja
vegetable	Za zelenjavo in zelene sokove	Delovanje 5 sekund na 3 hitrosti nato 28 sekund na najvišji hitrosti z 2 sekundnim počitkom. Skupni čas delovanja 90 sekund
ice	Za mešanje pijač z veliko ledu	Delovanje 4 sekunde z 4 sekundnim počitkom na najvišji hitrosti. Skupni čas delovanja 30 sekund
smooth	Za sekljanje omak in juh	Postopno naraščanje hitrosti od 1 do najvišje hitrosti v intervalu 10 sekund nato sekljanje na najvišji hitrosti do konca programa. Skupni čas delovanja 90 sekund.
soya milk	Za izdelavo sojinega mleka	Postopno naraščanje hitrosti od 1 do 5 v intervalu 5 sekund. Nato delovanje 25 sekund na hitrosti 5. Povečanje hitrosti na 8 in delovanje 30 sekund. Povečanje na najvišjo hitrost in delovanje do končanega cikla. Skupni čas delovanja 6 minut.
nut	Za suho sekljanje oreškov	Delovanje 5 sekund na 5 hitrosti nato povečanje hitrosti na 8 in delovanje 2 sekundi z 1 sekundnim počitkom. Skupni čas delovanja 35 sekund
fruit	Za pripravo smoothie-jev	Začetek delovanja na 3 hitrosti nato povečanje na najvišjo hitrost in delovanje do končanega cikla. Skupni čas delovanja 60 sekund

Možna je tudi uporaba lastnih enostavnih programov.

Z gumboma za nastavitev hitrosti (4) in časa (5) delovanja nastavimo želeno hitrost in čas ter program zaženemo z pritiskom na gumb za zagon (7). Med samim delovanjem je možno spreminjati hitrost.

Ob uporabi lastnih programov priporočamo, da program začnete na najnižji hitrosti in nato hitrost postopoma povečujete do zelene hitrosti.

V primeru, da aparat velikokrat uporabljate za suho seklanje oreškov zrn in začimb vam priporočamo, da za to kupite in uporabljate drug vrč. Pri seklanju določenih vrst oreščkov in začimb se sproščajo agresivna olja, ki lahko trajno razbarvajo vrč.

Kljub vklopu se rezilo ne vrti	Količina sestavin v vrču je prevelika, vklopila se je zaščita pred preobremenitvijo. Nastavljena prevelika hitrost vrtenja.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zmanjšajte količino sestavin v vrču 2. Zmanjšajte hitrost vrtenja. 3. Notranje komponente aparata so v okvari; pokličite Gorenjev center za pomoč uporabnikom.
Ob delovanju se zazna čuden vonj	To je običajen pojav ob prvi porabi aparata	<ol style="list-style-type: none"> 1. Po večkratni uporabi bo aparata vonja ne bo več zaznati 2. Notranje komponente aparata so v okvari; pokličite Gorenjev center za pomoč uporabnikom.
Ne normalen hrup ob uporabi aparata	Vrč ni pravilno nameščen. Sestavine so se prilepile na steno vrča in nož se vrti v prazno	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ponovno namestite vrč 2. Odstranite sestavine iz sten vrča, po potrebi dodajte več vode. 3. Notranje komponente aparata so v okvari; pokličite Gorenjev center za pomoč uporabnikom.

Čiščenje

Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot so alkohol, bencin ali aceton.

Čiščenje aparata je lažje, če ga izvedete takoj po uporabi.

Pred pričetkom ročnega čiščenja v aparat nalijte 1 l tople vode in kapljico čistila nato pritisnite ter držite gumb za pulzno delovanje/čiščenje (6). Stkalo postavite v položaj OFF in ga izključite iz omrežne vtičnice.

Aparat razstavite v obratnem vrstnem redu kot ste ga sestavili.

Vse dele temeljito očistite.

Ne porabljajte kovinskih pripomočkov za čiščenje, le ti lahko poškodujejo napravo.

Motorne enote ne potaplajte v vodo ali izpirajte pod pipo, za čiščenje uporabite vlažno krpo.

Za čiščenje ne uporabljajte pomivalnega stroja.

Okolje

Aparata po preteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjstvi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorate k ohranitvi okolja.

Garancija in servis

Za vse informacije ali v primeru težav obiščite Gorenjevo spletno stran na naslovu www.gorenje.com oziroma se obrnite na Gorenjev center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Gorenjevega prodajalca ali Gorenjev oddelek za male gospodinjstve aparate.

Samo za osebno uporabo!

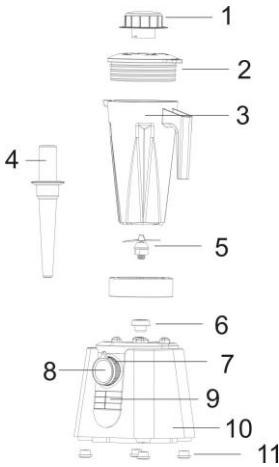
**GORENJE
VAM ŽELI OBILO UŽITKOV PRI
UPORABI VAŠEGA APARATA.**

Pridržujemo si pravico do sprememb!

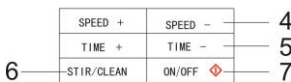
Odpravljanje težav

Težava	Možen razlog	Rešitev
Aparat ne obratuje, LCD zaslon se ne prižge	Omrežje ni pod napetostjo. Aparat ni priključen v električno omrežje. Vrč ni pravilno nameščen	<ol style="list-style-type: none"> 1. Preverite, ali je omrežje pod napetostjo. 2. Priključite aparat na električno omrežje. 3. Ponovno namestite vrč. 4. Notranje komponente aparata so v okvari; pokličite Gorenjev center za pomoč uporabnikom.
Aparat ne obratuje, LCD zaslon utripa	Niste nastavili časa delovanja ob uporabi lastnih programov. Predolg čas obratovanje, vklopila se je zaščita proti pregrevanju. Količina sestavin v vrču je prevelika, vklopila se je zaščita pred preobremenitvijo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nastavite čas delovanja 2. Počakajte 15 minut da se aparat ohladi 3. Zmanjšajte količino sestavin v vrču 4. Notranje komponente aparata so v okvari; pokličite Gorenjev center za pomoč uporabnikom.

Opći opis



1. Poklopac otvora za dodavanje sastojaka/mjericu
2. Pokrov
3. Vrč blendera/miksera (2 litre)
4. Potiskivač
5. Oštrica (pokretljiva)
6. Kvačilo
7. Gumb za izbor programa
8. LED zaslon
9. Upravljački gumbi
10. Kućište
11. Plastične nožice



1. Programirani načini djelovanja
2. Vrijeme rada
3. Brzina
4. Gumbi za podešavanje brzine
5. Gumbi za podešavanje vremena
6. Impulsni (trenutni) način rada / Čišćenje
7. Gumb za uključenje

Važna upozorenja

Prije priključenja blendera/miksera na električnu instalaciju provjerite da li napon označen na mikseru odgovara naponu vaše kućne električne instalacije. Uređaj nemojte spajati na bilo kakav vanjski vremenski prekidač, jer time možete prouzročiti opasnost.

Mikser ukopčajte samo u pravilno uzemljenu utičnicu.

Da se ne bi nepotrebno izlagali opasnosti, oštećen priključni kabel smije zamijeniti isključivo poduzeće Gorenje, ovlaštenu Gorenje servis, ili odgovarajuće osposobljena osoba.

Ukoliko na uređaju zamijetite pukotine ili druge znakove oštećenja, smjesta prekinite s uporabom i obratite se najbližem servisu Gorenja. Dijelove uređaja nemojte mijenjati sami.

Djeca ne smiju koristiti ovaj uređaj.

Uređaj smiju koristiti osobe smanjenih fizičkih, ili psihičkih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, samo ako su bile upućene u način sigurne uporabe uređaja, i ako ih pri tome nadzire odgovorna osoba, koja će ih upozoriti na opasnosti povezane s njegovim korištenjem.

Djeci zbog njihove sigurnosti nemojte dozvoliti da se igraju uređajem.

Uređaj i njegov priključni kabel držite izvan domašaja djece.

Priključni kabel nemojte ostavljati da visi preko ruba stola ili radnog pulta na kojeg je postavljen uređaj.

Kod uključivanja uređaja u zidnu utičnicu i puštanja uređaja u rad morate uvijek imati suhe ruke, jer mokrim rukama možete prouzročiti kratki spoj ili može doći do električnog udara.

Uređaj nemojte nikada ostaviti da radi bez nadzora.

U otvor za ubacivanje sastojaka i u glavnu pogonsku jedinicu uređaja nemojte posezati prstima ili nekim drugim predmetom kada je mikser u pogonu.

Nemojte koristiti nikakve druge predmete umjesto potiskivača.

Da izbjegnute nesreće, nemojte oči približavati otvoru za ubacivanje sastojaka, jer je to opasno.

Budite vrlo oprezni kod nalijevanja vruće tekućine u mikser, jer iz uređaja može briznuti iznenadni mlaz pare.

Pažnja!

Uređaj je namijenjen isključivo za osobnu uporabu u kućanstvu.

Nemojte koristiti dijelove drugih proizvođača koje Gorenje izričito ne preporučuje. Uporaba neoriginalnih dijelova poništava garanciju.

Uređaj nemojte koristiti na neravnoj ili nestabilnoj površini.

Prije nego što uključite uređaj u naponsku utičnicu provjerite da li su svi sastavni dijelovi pravilno složeni.

Nakon uporabe uređaj odmah isključite i priključni kabel iskopčajte iz električne instalacije. Pričekajte da se glavna pogonska jedinica i osovina prestanu vrtjeti, i tek tada odstranite nastavke sa glavne jedinice.

Boje koje se koriste u prehrani mogu prouzročiti obojanost sastavnih dijelova uređaja. To je posve normalna pojava i nema utjecaja na njegovu funkcionalnost.

Za sprječavanje oštećenja uslijed toplotne deformacije, za čišćenje svih dijelova nemojte koristiti vodu, čija temperatura premašuje 60 °C, ili mikrovalnu pećnicu.

Uređaj ne smijete čistiti grubim spužvama za posuđe, korozivnim sredstvima, ili agresivnim tekućinama, kao što su alkohol, benzin ili aceton.

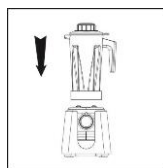
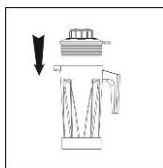
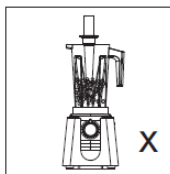
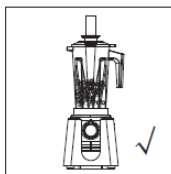
Opasnost! Motorni pogon sokovnika nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu, niti ispirati pod slavinom – za čišćenje motorne jedinice koristite samo vlažnu krpu.

Prije nego što uključite uređaj provjerite da li su svi sastavni dijelovi pravilno složeni.

Uređaj smijete koristiti samo ako je poklopac pravilno učvršćen.

Tijekom rada uređaja nemojte otvarati pokrov posude.

Potiskivač nemojte koristiti bez namještenog pokrova!



Pazite da motorni pogon uvijek bude suh tijekom djelovanja uređaja.

Maksimalno vrijeme rada uređaja kada se u vrču nalazi voda je 30 minuta. Ukoliko meljete/sjeckate suhe sastojke, maksimalno vrijeme rada ograničeno je na 10 minuta.

Nakon isteka maksimalnog vremena rada uređaj je potrebno hladiti najmanje 15 minuta prije nego što ponovo nastavite s radom!

Nakon uporabe uređaj uvijek iskopčajte iz utičnice električne instalacije.

Uređaj ima ugrađenu zaštitu od pregrijavanja. U slučaju pregrijavanja uređaj će se automatski sam zaustaviti. Ponovno upućivanje u rad moguće je tek nakon 15 minuta.

Ova oprema označena je u skladu s Europskom Direktivom 2012/19/EU koja se odnosi na otpadnu električnu i elektronsku opremu (Waste Electrical and Electronic Equipment - engl. skraćenica WEEE). Te smjernice opredjeljuju zahtjeve koji se primjenjuju u čitavoj Europskoj Uniji za sakupljanje i reciklažu otpadne električne i elektronske opreme.

Pripreme za uporabu

1. Odstranite ambalažu.
2. Uređaj očistite prema postupcima opisanim u poglavlju "Čišćenje".

Upute za sastavljanje i rastavljanje

Za rastavljanje uređaja postupite obrnutim redoslijedom.

Rukovanje uređajem

Blender/mikser ima šest programiranih mogućnosti djelovanja (1) koje birate okretanjem gumba za izbor programa (7). Odabrani program bljeska. Kad je program izabran, uređaj uputite u rad pritiskom na gumb za uključenje djelovanja (7).

Prog.	Namjena	Opis djelovanja
vegetable	Za povrće i zelene sokove	Razdoblje djelovanja 5 sekundi na trećoj brzini, a zatim 28 sekundi na najvećoj brzini, sa 2 sekunde stanke. Ukupno razdoblje djelovanja 90 sekundi.
ice	Za miješanje pića sa mnogo leda	Razdoblje djelovanja 4 sekunde sa 4 sekunde stanke, na najvećoj brzini. Ukupno vrijeme djelovanja 30 sekundi.
smooth	Za usitnjavanje sastojaka za umake i juhe	Postepeno pojačavanje brzine od 1 do najveće brzine u intervalu 10 sekundi, a zatim sjeckanje na najvećoj brzini do završetka programa. Ukupno vrijeme djelovanja 90 sekundi.
soya milk	Za izradu sojinog mlijeka	Postepeno pojačavanje brzine od 1 do 5 u intervalu 5 sekundi. Nakon toga razdoblje djelovanja 25 sekundi na brzini 5. Povećanje brzine na 8 i rad 30 sekundi. Pojačavanje na najveću brzinu i rad do završetka programa. Ukupno vrijeme djelovanja 6 minuta.

nut	Za suho sjeckanje orašćića	Razdoblje djelovanja 5 sekundi na petoj brzini, a zatim pojačanje brzine na 8 i rad 2 sekunde sa 1 sekundom stanke. Ukupno vrijeme djelovanja 35 sekundi.
fruit	Za pripremu voćnih kaša – tzv. 'smoothie'	Početak rada na trećoj brzini, a zatim pojačavanje na najveću brzinu i rad do završetka programa. Ukupno vrijeme rada 60 sekundi.

Moguće je koristiti i vlastite jednostavne programe.

Koristeći gumbе za podešavanje brzine (4) i vremena rada (5), birate određenu brzinu i razdoblje djelovanja, nakon čega program upućujete u rad pritiskom na gumb za uključenje (7). Tijekom samog rada moguće je mijenjati brzinu rada.

Kada koristite vlastite programe preporučujemo da program započnete na najmanjoj brzini, a zatim brzinu postepeno pojačavate do potrebne razine.

Ukoliko uređaj često koristite za suho sjeckanje orašćića, zrna ili začina, savjetujemo vam da u tu svrhu nabavite i koristite drugi vrč. Naime, kod sjeckanja i usitnjavanja određenih vrsta orašćića i začina oslobađaju se agresivna ulja koja bi mogla trajno uništiti boju vrča.

Čišćenje

Uređaj ne smijete čistiti grubim spužvama za posuđe, korozivnim sredstvima, ili agresivnim tekućinama, kao što su alkohol, benzin ili aceton. Čišćenje uređaja biti će olakšano ako to napravite odmah nakon uporabe.

Prije početka ručnog čišćenja u uređaj ulijte 1 litru tople vode i kapnite malo deterđenta, a zatim pritisnite i držite pritisnut gumb za impulsni način djelovanja/čišćenje (6).

Prekidač okrenite u položaj OFF, a uređaj iskopčajte iz zidne utičnice.

Uređaj rastavite postupajući obrnutim redoslijedom od onog kada ste ga sastavljali.

Sve dijelove temeljito očistite.

Za čišćenje nemojte koristiti metalna pomagala i pribor, jer njima možete oštetiti napravu.

Motorni pogon nemojte uranjati u vodu, niti ispirati pod slavinom – za čišćenje motorne jedinice koristite samo vlažnu krpu.

Uređaj ne smijete prati u perilici posuđa.

Otklanjanje kvarova

Problem	Moguć uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi, LCD zaslon se ne upali	Električna instalacija nije pod naponom. Uređaj nije priključen na električnu instalaciju. Vrč nije pravilno učvršćen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Provjerite da li je električna instalacija pod naponom. 2. Ukopčajte uređaj u utičnicu električne instalacije. 3. Ponovno učvrstite vrč. 4. Unutrašnje komponente uređaja su u kvaru; pozovite Centar za pomoć korisnicima Gorenje.
Uređaj ne radi, LCD zaslon bljeska	Niste odabrali vrijeme djelovanja prilikom korištenja vlastitih programa. Predugačko vrijeme rada, uključena je zaštita od pregrijavanja. Količina sastojaka u vrču je prevelika, uključena je zaštita od preopterećenja.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podesite vrijeme djelovanja. 2. Pričekajte 15 minuta da se uređaj ohladi. 3. Smanjite količinu sastojaka u vrču. 4. Unutrašnje komponente uređaja su u kvaru; pozovite Centar za pomoć korisnicima Gorenje.
Noževi (oštrice) se ne vrte nakon uključanja	Količina sastojaka u vrču je prevelika, uključena je zaštita od preopterećenja. Podešena brzina je prevelika.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Smanjite količinu sastojaka u vrču. 2. Smanjite brzinu okretanja. 3. Unutrašnje komponente uređaja su u kvaru; pozovite Centar za pomoć korisnicima Gorenje.
Tijekom rada osjeća se čudan vonj	To je uobičajena pojava kod prvog korištenja uređaja.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nakon nekoliko uzastopnih korištenja uređaja vonj će nestati. 2. Unutrašnje komponente uređaja su u kvaru; pozovite Centar za pomoć

		korisnicima Gorenje.
Nenormalna buka tijekom rada uređaja	Vrč nije pravilno učvršćen. Sastojci su se zalijepili na stranicu vrča, i oštrica se vrti u prazno.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ponovno učvrstite vrč. 2. Odstranite sastojke sa stranica vrča, po potrebi ulijte nešto vode. 3. Unutrašnje komponente uređaja su u kvaru; pozovite Centar za pomoć korisnicima Gorenje.

Briga za okolinu

Nakon isteka njegova životnog vijeka, uređaj nemojte odbaciti zajedno s običnim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u ovlaštenu zbirnu centar za recikliranje takvih proizvoda. Pravilnim zbrinjavanjem uređaja pridonosite očuvanju životne sredine.

Garancija i servis

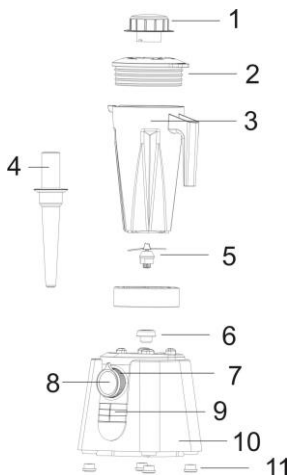
Za sve informacije ili u slučaju problema pokušajte naći rješenje na internetskoj stranici Gorenja na adresi: www.gorenje.com, ili se obratite Centru Gorenja za pomoć korisnicima u vašoj državi (telefonski broj naći ćete u međunarodnom garancijskom listu). Ako u vašoj državi nema takvog centra, obratite se lokalnom prodavaču Gorenja, ili odjelu Gorenja za male kućanske aparate.

Samo za osobnu uporabu!

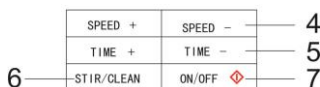
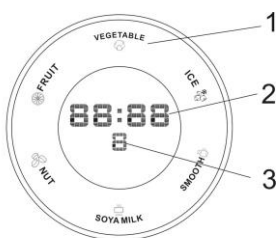
GORENJE VAM ŽELI MNOGO ZADOVOLJSTVA U RADU S VAŠIM UREĐAJEM!

Pridržavamo pravo na izmjene!

Opšti opis



1. Poklopac otvora za ubacivanje sastojaka/merica
2. Poklopac
3. Bokal blendera (2 litra)
4. Potiskivač
5. Sečivo (pokretno)
6. Spojka
7. Dugme za izbor programa
8. LED indikator
9. Kontrolna dugmad
10. Kućište
11. Plastične nožice



1. Programirani režimi rada
2. Vreme rada
3. Brzina
4. Dugmad za podešavanje brzine
5. Dugmad za podešavanje vremena
6. Impulsni režim rada / Čišćenje
7. Dugme za uključenje

Važno:

Pre početka upotrebe aparata detaljno se upoznajte sa korisničkim priručnikom i sačuvajte ga zajedno sa garantnom izjavom za eventualno kasnije korišćenje.

Važna upozorenja

Pre priključenja blendera/miksera na električnu instalaciju proverite da li napon označen na mikseru odgovara naponu vaše kućne električne instalacije.

Aparat nemojte spajati na bilo kakav spoljni vremenski prekidač, jer tako možete uzrokovati opasnost.

Mikser uključite samo u pravilno uzemljenu utičnicu.

Da se ne bi nepotrebno izlagali opasnosti, oštećen priključni kabl sme zameniti isključivo preduzeće Gorenje, ovlašćeni Gorenje servis, ili odgovarajuće kvalifikovan stručnjak.

Ukoliko na aparatu primetite pukotine ili druge znakove oštećenja, smesta prekinite sa korišćenjem i obratite se najbližem servisu Gorenja. Delove aparata nemojte menjati sami.

Deca ne smeju koristiti ovaj aparat. Lica smanjenih fizičkih, ili psihičkih sposobnosti, ili lica sa nedostatkom iskustva i znanja, smeju koristiti aparat samo ako su bila obučena u vezi bezbedne upotrebe aparata, i ako ih pri tome kontroliše odgovorno lice, koje će ih upozoriti na opasnosti povezane sa njegovim korišćenjem.

Deci zbog njihove bezbednosti nemojte dozvoliti da se igraju aparatom.

Aparat i njegov priključni kabl držite izvan domašaja dece.

Priključni kabl nemojte ostavljati da visi preko ivice stola ili radnog pulta na kog je postavljen aparat.

Kod uključanja aparata u zidnu utičnicu i puštanja aparata u rad treba uvek imati suve ruke, jer mokrim rukama možete uzrokovati kratak spoj ili može doći do električnog udara.

Aparat nemojte nikada ostaviti da radi bez nadzora.

Kada je mikser u pogonu u otvor za ubacivanje sastojaka i u glavnu pogonsku jedinicu aparata nemojte gurati prste ili bilo kakve druge predmete.

Nemojte koristiti nikakve druge predmete umesto potiskivača.

Da bi izbegli nesreće, nemojte oči približavati otvoru za ubacivanje sastojaka, jer je to opasno.

Budite veoma oprezni kod sipanja vrućih tečnosti u mikser, jer iz aparata može da šikne iznenadni mlaz pare.

Pažnja!

Aparat je namenjen isključivo za ličnu upotrebu u domaćinstvu.

Nemojte koristiti delove drugih proizvođača koje Gorenje izričito ne preporučuje. Upotreba neoriginalnih delova poništava garanciju.

Aparat nemojte koristiti na neravnoj ili nestabilnoj površini.

Pre nego što uključite aparat u naponsku utičnicu proverite da li su svi sastavni delovi pravilno složeni.

Nakon upotrebe aparat odmah isključite i priključni kabl izvadite iz električne utičnice. Pričekajte da se glavna pogonska jedinica i osovina prestanu okretati, i tek tada odstranite nastavke sa glavnog motornog pogona.

Boje koje se koriste u prehrani mogu uzrokovati izbledelost ili ofarbanost sastavnih delova aparata. To je posve normalna pojava i nema uticaja na njegovu funkcionalnost.

Za sprečavanje oštećenja zbog toplotne deformacije, za čišćenje svih delova aparata nemojte koristiti vodu, čija temperatura prelazi 60°C, ili mikrotalasnu peć.

Aparat ne smete čistiti grubim sunderima za sudove, korozivnim sredstvima, ili agresivnim tečnostima, kao što su alkohol, benzin ili aceton.

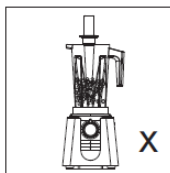
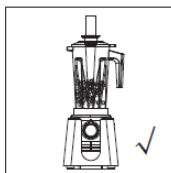
Opasnost: Motorni pogon sokovnika nemojte potapati u vodu ili neku drugu tečnost, niti ispirati pod česmom – za čišćenje motorne jedinice koristite samo vlažnu krp.

Pre nego što uključite aparat proverite da li su svi sastavni delovi pravilno složeni.

Aparat smete koristiti samo ako je poklopac pravilno učvršćen.

Tokom rada aparata nemojte otvarati poklopac bokala.

Potiskivač nemojte koristiti bez stavljenog poklopca!



Pazite da motorni pogon uvek bude suv tokom rada aparata.

Maksimalno vreme rada aparata kada se u bokalu nalazi voda je 30 minuta. Kada meljete/seckate suve sastojke, maksimalan period rada ograničen je na 10 minuta. Nakon isteka maksimalnog vremena rada aparat treba hladiti najmanje 15 minuta pre nego što ponovo nastavite s radom!

Nakon upotrebe aparata uvek izvucite utikač iz utičnice električne instalacije.

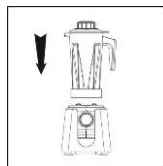
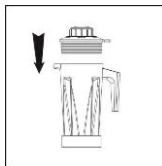
Aparat ima ugrađenu zaštitu od pregrevavanja. U slučaju pregrevavanja aparat će se automatski sam zaustaviti. Ponovno upućivanje u rad moguće je tek nakon 15 minuta.

Ova oprema označena je u skladu sa Evropskom Direktivom 2012/19/EU koja reguliše otpadnu električnu i elektronsku opremu (Waste Electrical and Electronic Equipment - engl. skraćenica WEEE). Te smernice opredeljuju zahteve koji se primenjuju u celoj Evropskoj Uniji za sakupljanje i reciklažu otpadne električne i elektronske opreme.

Prprieme za upotrebu

1. Odstranite ambalažu.
2. Aparat očistite postupajući prema uputstvima iz poglavlja "Čišćenje".

Uputstva za sastavljanje i rastavljanje



Za rastavljanje aparata postupite obrnutim redosledom.

Rukovanje aparatom

Blender ima šest programiranih mogućnosti rada (1) koje biramo obrtanjem dugmeta za izbor programa (7). Odabrani program trepće. Kada je program izabran, aparat startujemo pritiskom na dugme za upućivanje u rad (7).

Prog.	Namena	Opis delovanja
vegetabile	Za povrće i zelene sokove	Period rada 5 sekundi na trećoj brzini, a zatim 28 sekundi na najvećoj brzini, sa 2 sekunde prekida. Ukupan period rada 90 sekundi.
ice	Za mešanje pića sa mnogo leda	Period rada 4 sekunde sa 4 sekunde prekida, na najvećoj brzini. Ukupno vreme rada 30 sekundi.
smooth	Za usitnjavanje sastojaka za sosove i supe	Postepeno pojačavanje brzine od 1 do najveće brzine u intervalu 10 sekundi, a zatim seckanje na najvećoj brzini do završetka programa. Ukupno vreme rada 90 sekundi.
soya milk	Za izradu sojina mleka	Postepeno pojačavanje brzine od 1 do 5 u intervalu 5 sekundi. Nakon toga period rada 25 sekundi na brzini 5. Povećanje brzine na 8 i rad 30 sekundi. Pojačavanje na najveću brzinu i rad do završetka programa. Ukupno vreme rada 6 minuta.

nut	Za suvo seckanje oraščića	Period rada 5 sekundi na petoj brzini, a zatim pojačanje brzine na 8 i rad 2 sekunde sa 1 sekundom prekida. Ukupno vreme rada 35 sekundi.
fruit	Za pripremu voćnih kaša –smoothie	Početak rada na trećoj brzini, a zatim pojačavanje na najveću brzinu i rad do završetka programa. Ukupno vreme rada 60 sekundi.

Moguće je koristiti i vlastite jednostavne programe.

Koristeći dugmad za podešavanje brzine (4) i vremena rada (5), birate određenu brzinu i period rada, nakon čega program upućujete u rad pritiskom na dugme za start (7). Tokom samog rada brzina rada može proizvodljivo da se menja.

Kada koristite vlastite programe preporučujemo da program započnete na najmanjoj brzini, a zatim brzinu postepeno pojačavate do potrebnog nivoa.

Ukoliko aparat često koristite za suvo seckanje oraščića, zrna ili začina, savetujemo vam da u tu svrhu nabavite i koristite drugi bokal. Naime kod seckanja i usitnjavanja određenih vrsta oraščića i začina oslobađaju se agresivna ulja koja bi mogla trajno uništiti boju bokala.

Čišćenje

Aparat ne smete čistiti grubim sunđerima za sudove, korozivnim sredstvima, ili agresivnim tečnostima, kao što su alkohol, benzin ili aceton.

Čišćenje aparata biće lakše ako to uradite odmah nakon upotrebe.

Pre početka ručnog čišćenja u aparat sipajte 1 litar tople vode i kapnite nešto deterđenta, a zatim pritisnite i držite pritisnuto dugme za impulsni mod rada/čišćenje (6).

Prekidač obrnite u položaj OFF, a aparat iskopčajte iz zidne utičnice.

Aparat rastavite postupajući obrnutim redosledom od onog kada ste ga sastavljali.

Sve delove temeljito očistite.

Za čišćenje nemojte koristiti metalna pomagala i pribor, jer njima možete oštetiti napravu.

Motorni pogon nemojte potapati u vodu, niti ispirati pod česmom – za čišćenje motorne jedinice koristite samo vlažnu krpu.

Aparat ne smete prati u mašini za pranje sudova.

Otklanjanje kvarova

Problem	Moguć uzrok	Rešenje
Aparat ne radi, LCD ekran se ne upali	Električna instalacija nije pod naponom. Aparat nije priključen na električnu instalaciju. Bokal nije pravilno uglavljen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite da li je električna instalacija pod naponom. 2. Priključite aparat na električnu mrežu. 3. Ponovno uglavite bokal. 4. Unutrašnje komponente aparata su u kvaru; pozovite Centar za pomoć korisnicima Gorenje.
Aparat ne radi, LCD ekran trepće	Niste odabrali vreme rada prilikom korišćenja vlastitih programa. Predugačko vreme rada, uključena je zaštita od pregrevavanja. Količina sastojaka u bokalu je prevelika, uključena je zaštita od preopterećenja.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podesite vreme rada. 2. Pričekajte 15 minuta da se aparat ohladi. 3. Smanjite količinu sastojaka u bokalu. 4. Unutrašnje komponente aparata su u kvaru; pozovite Centar za pomoć korisnicima Gorenje.
Noževi (sečiva) se ne vrte nakon uključjenja	Količina sastojaka u bokalu je prevelika, uključena je zaštita od preopterećenja. Podešena brzina je prevelika.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Smanjite količinu sastojaka u bokalu. 2. Smanjite brzinu okretanja. 3. Unutrašnje komponente aparata su u kvaru; pozovite Centar za pomoć korisnicima Gorenje.
Tokom rada oseća se čudan vonj	To je uobičajena pojava kod prvog korišćenja aparata.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nakon nekoliko uzastopnih korišćenja aparata vonj će nestati. 2. Unutrašnje komponente aparata su u kvaru; pozovite

		Centar za pomoć korisnicima Gorenje.
Nenormalna buka tokom rada aparata	Bokal nije pravilno uglavljen. Sastojci su se zalepeli na stranicu bokala, i sečivo se vrti u prazno	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ponovno uglavite bokal. 2. Uklonite sastojke sa stranica bokala, po potrebi sipajte nešto vode. 3. Unutrašnje komponente aparata su u kvaru; pozovite Centar za pomoć korisnicima Gorenje.

Životna sredina

Nakon isteka životnog veka upotrebljivosti, aparat nemojte baciti u đubre zajedno sa običnim otpadom za domaćinstvo, nego ga odnesite u ovlašćeni zbirni centar za recikliranje takvih proizvoda. Pravilnim odlaganjem aparata pridonosite očuvanju životne sredine.

Samo za ličnu upotrebu!

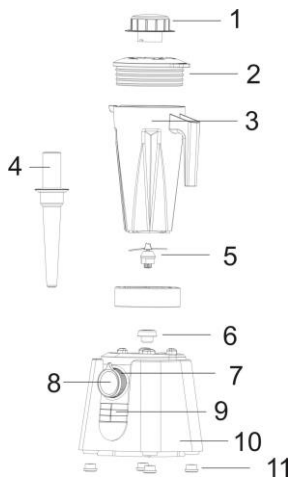
Garancija in servis

Za sve informacije ili u slučaju problema konsultujte Gorenje internetni sajt na adresi: www.gorenje.com, ili se obratite Centru Gorenja za pomoć korisnicima u vašoj državi (telefonski broj naći ćete u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj državi nema takvog centra, obratite se lokalnom prodavcu Gorenja, ili odeljenju malih aparata za domaćinstvo Gorenja.

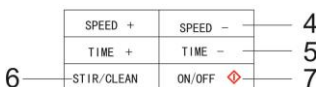
GORENJE VAM ŽELI MNOGO ZADOVOLJSTVA U RADU SA VAŠIM APARATOM!

Pridržavamo pravo na promene!

Општ опис



1. Капак на отворот за полнење / мензура
2. Капак
3. Сад на блендерот (2 литри)
4. Притискач
5. Сечиво што се вади
6. Спојка
7. Копче за избор на програмата
8. LED екран
9. Контролни копчиња
10. Куќиште
11. Пластични ногарки



1. Однапред зададени програми
2. Време на работа
3. Брзина
4. Копчиња за дотерување на брзината
5. Копчиња за дотерување на времето
6. Рачно работење / чистење
7. Копче за старт

Важно:

Пред да го употребите апаратот по првпат, внимателно прочитајте го ова упатство за употреба и сочувајте го за да може да се навратите на истото во иднина. Сочувајте ја и гаранцијата.

Предупредување

Пред да го приклучите, проверете дали напонот наведен на блендерот одговара на напонот на локалната електрична мрежа. Не приклучувајте го апаратот на надворешен мерач на времето, за да избегнете опасност. Блендерот приклучете го исклучиво на заземјен штекер. Кабелот треба секогаш докрај да го вклучувате во штекерот.

Оштетениот кабел за струја треба да го замени Горење, сервисен центар овластен од Горење или лица со слични квалификации, за да се избегнат опасности.

Доколку вашиот апарат е оштетен на каков и да е начин, не користете го повеќе и обратете се до најблискиот сервисен центар на Горење. Не менувајте сами делови на апаратот.

Деца не треба да го користат апаратот.

Апаратот може да го користат лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство или знаење, доколку тоа го прават под надзор или им се дадени упатства за користење на апаратот на безбеден начин и

доколку се свесни за опасностите. Заради нивна лична безбедност, не дозволувајте им на децата да си играат со апаратот.

Чувајте ги апаратот и струјниот кабел вон дофатот на деца. Не оставајте го струјниот кабел да виси над работ на работната маса или на масата на која го ставате апаратот. За да спречите курцшлус или струен удар, рацете мора да ви бидат суви кога го ставате кабелот во штекерот и го вклучувате апаратот. Никогаш не оставајте го апаратот да работи без надзор. Никогаш не ставајте ги прстите или раката држејќи предмет во отворот за полнење и во главниот елемент додека блендерот работи. Не користете предмети како замена за притискачот. Бидете внимателни доколку во блендерот се истури врела течност, зашто апаратот може ненадејно да ја исфрли надвор во вид на пара.

Внимание

Апаратот е наменет исклучиво за употреба во домаќинството. Никогаш не користете додатоци или делови од други производители или кои Гореење не ги препорачува. Доколку користите такви додатоци или делови, вашата гаранција станува неважечка. Не употребувајте го апаратот на нестабилна или нерамна површина.

Пред да го ставите кабелот во штекерот, проверете дали апаратот е правилно склопен. По употребата, веднаш исклучете го апаратот од струја. По употребата, исклучете го апаратот и извадете го кабелот од штекерот. Почекајте додека главниот елемент и погонската осовина престанат да се вртат и дури потоа извадете ги сите додатоци од главниот елемент. Боите за храна може да ги обезбојат компонентите. Тоа е нормално и не влијае врз користењето на апаратот. За да спречите оштетувања како последица на деформации поради топлина, никогаш не користете вода со температура повисока од 60°C или микробранова печка за чистење на компонентите. Не користете груби сунѓерчиња, абразивни средства за чистење или агресивни течности, како бензин, алкохол или ацетон, за чистење на апаратот.

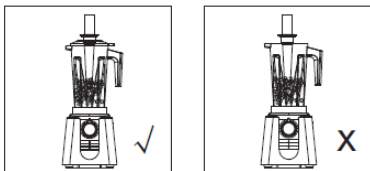
Опасност: Не потопувајте го главниот елемент на соковникот во вода или во друга течност и не плакнете го под чешма. За чистење, користете исклучиво влажна крпа.

Пред да го вклучите апаратот, проверете дали сите компоненти се правилно инсталирани.

Користете го апаратот само откако правилно ќе го ставите капакот на неговото место.

Не отворајте го капакот додека апаратот работи.

Не користете го притискачот доколку капакот не е правилно ставен.



Во текот на работењето на апаратот, елементот со моторот мора да биде сув.

Максималното време на работа на апаратот кога во бокалот има вода е 30 минути. Кога мешате суви состојки, максималното време на работа е 10 минути. Кога ќе истече максималното време на работа, апаратот мора да се остави да се излади најмалку 15 минути пред повторно да го пуштите.

По употребата, секогаш исклучувајте го апаратот од струја.

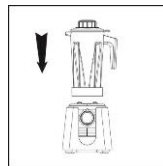
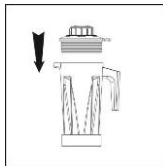
Апаратот има заштита од прегревање. Во случај на прегревање, апаратот автоматски престанува да работи. Во таков случај, може да почне повторно да работи дури по 15 минути.

Овој апарат е означен во согласност со Европската директива 2012/19/ЕС за електричен и електронски отпад - WEEE. Во директивата се наведени обврските за собирање и одлагање на електричен и електронски отпад, кои се важечки на целата територија на Европската Унија.

Подготовки за употреба

1. Отстранете ја амбалажата.
2. Исчистете го апаратот согласно упатството во делот „Чистење“.

Упатство за склопување и расклопување



За расклопување, постапете по обратен редослед.

Употреба

Блендерот има 6 однапред зададени програми (1), кои може да се избираат со вртење на копчето-селектор на програми (7). Избраната програма ќе почне да трепка. Кога ќе изберете програма, започнете ја со притискање на копчето старт (7).

Програма	Цел	Опис на работењето
Зеленчук	За зеленчук и сокови од зеленчук	Работење: 5 секунди при трета брзина; потоа, 28 секунди на максимална брзина, со пауза од 2 секунди. Вкупно време: 90 секунди
Мраз	За мешање пијалаци со многу мраз	Апаратот работи 4 секунди со најголема брзина, со пауза од 4 секунди. Вкупно време: 30 секунди

Течности	Блендирање сосови и супи	Постепено зголемување на брзината од 1 до максимум на интервали од 10 секунди; потоа, блендирање при најголема брзина до крајот на програмата. Вкупно време: 90 секунди
Млеко од соја	Програма за приготвување млеко од соја	Постепено зголемување на брзината од 1 до 5 на интервали од 5 секунди, по што следи блендирање во траење од 25 секунди во петта брзина. Потоа, брзината се зголемува на 8 и блендерот работи 30 секунди. Зголемете ја брзината до максимум и оставете го блендерот да работи до крајот на циклусот. Вкупно време на работа: 6 минути.
Јаткасти плодови	За суво сечкање јаткасти плодови	Работа: 5 секунди во петта брзина; потоа, зголемување на брзината на 8 и работење 2 секунди, со пауза од 1 секунда. Вкупно време: 35 секунди
Овошје	Програма за правење фрпаиња	Блендирањето почнува во трета брзина, потоа брзината се зголемува до максималната и се блендира до крајот на циклусот. Вкупно време: 60 секунди

Може да користите и свои едноставни програми.

Дотерајте ги брзината (4) и времето (5) со односните копчиња и почнете ја програмата со притискање на копчето старт (7). Брзината може да се менува во текот на работењето.

Кога користите сопствена програма, наша препорака е да ја почнете програмата со најмала брзина и потоа постепено да ја зголемувате до саканата брзина.

Доколку често го користите апаратот за суво сечкање јаткасти плодови, зрна и зачини, препорачуваме да купите и да користите посебен сад. При сечкањето одредени јаткасти плодови се испуштаат агресивни масла, што може трајно да го обезбои садот.

Чистење

Не чистете го апаратот со жица за чистење, каустични или корозивни средства за чистење или агресивни течности, како алкохол, бензин или ацетон.

Чистењето на апаратот е полесно доколку тоа се прави веднаш по употребата.

Пред рачно да го исчистите апаратот, ставете 1 литар топла вода и капка детергент во садот, потоа, притиснете го и држете го копчето за рачна работа/чистење (6).

Свртете го копчето во положба „OFF“ и исклучете го апаратот од струја.

Расклопете го апаратот со следење на чекорите за склопување во обратен редослед. Темелно исчистете го секој дел.

Не користете метални предмети за чистење, зашто тие може да го оштетат апаратот.

Не потопувајте го моторот во вода и не мијте го под чешма. За негово чистење користете единствено влажна крпа.

Не мијте го апаратот во машина за садови.

Решавање проблеми

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не работи, LCD екранот не се пали.	Нема напон во доводот на струја. Апаратот не е вклучен во струја. Садот не е ставен правилно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете дали во доводот на струја има напон. 2. Вклучете го апаратот во струја. 3. Извадете го и правилно ставете го садот. 4. Откажале внатрешните делови на апаратот. Повикајте сервис на Горее.
Апаратот не работи, LCD екранот не трепка.	Користите ваша сопствена програма, но не сте го дотерале времето на работа. Времето на работа е предолго; активирана е заштитата од прегревање. Количината состојки во садот е преголема; активирана е заштитата од прегревање.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Дотерајте го саканото време на работа. 2. Почекајте 15 минути, за апаратот да се излади. 3. Смалете ја количината на состојки во садот. 4. Откажале внатрешните делови на апаратот. Повикајте сервис на Горее.
Апаратот е вклучен, но сечилото не се врти.	Количината состојки во садот е преголема; активирана е заштитата од прегревање. Дотераната брзина на блендирање е преголема.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Смалете ја количината на состојки во садот. 2. Намалете ја брзината на блендирањето. 3. Откажале внатрешните делови на апаратот. Повикајте сервис на Горее.
Чуден мирис во текот на работата на апаратот	Ова е нормално во текот на првото пуштање на апаратот во работа.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Откако апаратот ќе се употреби неколку пати, мирисот ќе го снеса. 2. Откажале внатрешните делови на апаратот. Повикајте сервис на Горее.
Ненормален звук во текот на работата на апаратот.	Садот не е ставен правилно. Состојките се залепени за сидот на садот и сечилото врти напразно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Извадете го садот и повторно ставете го правилно. 2. Изгребете ги состојките од сидот на садот. Доколку е потребно, додајте уште вода. 3. Откажале внатрешните делови на апаратот. Повикајте сервис на Горее.

Животна средина

По истекот на употребниот век на апаратот, не исфрлајте го заедно со вообичаениот отпад до домаќинството. Однесете го во овластен центар за рециклирање. Со тоа ќе помогнете во зачувување на животната средина.

Гаранција и поправки

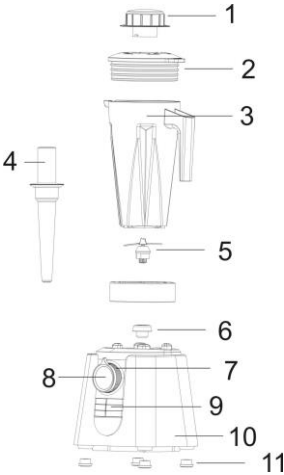
За повеќе информации или во случај на проблеми, посетете ја веб страната на Горее, www.gorenje.com или обратете се во сервисот на Горее во вашата земја (телефонските броеви се наведени во Меѓународната гаранција). Ако во вашата земја не постои таков сервис, ве молиме обратете се до локалниот дилер на Горее или до одделот на Горее за мали апарати во домаќинството.

Само за лична употреба!

ГОРЕЊЕ ВИ ПОСАКУВА МНОГУ ЗАДОВОЛСТВО ВО КОРИСТЕЊЕТО НА АПАРАТОТ.

Го резервираме правото на измени.

General description



1. Feed opening lid / measuring cup
2. Lid
3. Blender jug (2 litres)
4. Pusher
5. Removable blade
6. Clutch
7. Program selector dial
8. LED display
9. Control buttons
10. Housing
11. Plastic feet



1. Preset programs
2. Operating time
3. Speed
4. Speed setting buttons
5. Time setting buttons
6. Pulse operation / cleaning
7. Start button

Important:

Before using the appliance for the first time, carefully read this instruction manual and save it for future reference. Also save the warranty statement.

Warning

Check if the voltage indicated on the blender corresponds to the local power voltage before you connect it. Do not connect the appliance to an external timer to prevent danger. Only connect the blender to a grounded power outlet. Always make sure that the plug is inserted firmly into the power outlet.

Make sure that the damaged power cord is replaced by Gorenje, a service center authorized by Gorenje or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

If your appliance is damaged in any way, do not use it anymore and contact the nearest Gorenje service center. Do not replace parts of the appliance yourself.

This appliance shall not be used by children.

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards.

For their safety, do not allow children to play with the appliance.

Keep the appliance and its power cord out of the reach of children. Do not hang the power cord over the desk or table edge, where you place the appliance.

To prevent a short circuit or an electric shock, make sure that your hands are dry before you insert the plug into the power outlet and switch on the appliance.

Never let the appliance run unattended.

Never reach into the feeding hole and the main unit with your fingers or an object while the blender is running.

Never use any objects to replace the pusher.

Be careful if hot liquid is poured into the blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.

Caution

This appliance is intended for household use only.

Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Gorenje does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Do not use this appliance on an unstable or uneven surface.

Before you insert the plug into the power outlet, make sure that the appliance is assembled correctly.

Unplug the appliance immediately after use.

Switch off and unplug the appliance from the power outlet after use. Wait till the main unit and the driving shaft stop turning, then you can take out any accessories from the main unit.

Food coloring can discolor components. This is normal and has no impact on use.

To prevent damages due to heat deformation, never use water with a temperature of over 60°C or a microwave oven to clean all components.

Do not use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol, alcohol or acetone to clean the appliance.

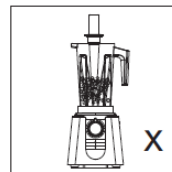
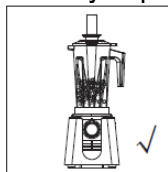
Danger: Do not immerse the main unit of the juicer in water, any other fluid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean.

Before switching on the appliance, make sure all components are correctly installed.

Only use the appliance if the lid is correctly in place.

Do not open the lid during appliance operation.

Do not use the pusher if the lid is not correctly in place.



Make sure the motor unit is dry during appliance operation.

Maximum appliance operating time when water is present in the jug is 30 minutes. When blending dry ingredients, maximum operating time is 10 minutes. When maximum time is reached, the appliance has to be left to cool down for at least 15 minutes before next use.

Always disconnect the appliance from the power mains after use.

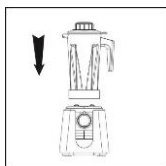
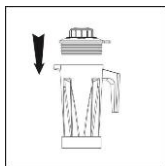
The appliance features overheating protection. In case of overheating, the appliance will stop automatically. In such case, operation can only be resumed in 15 minutes.

This equipment is labelled in compliance with the European Directive 2012/19/EC on waste electric and electronic equipment – WEEE. The Directive specifies the requirements for collection and management of waste electric and electronic equipment effective in the entire European Union.

Preparation for use

1. Remove the packaging.
2. Clean the appliance as instructed in the section "Cleaning".

Assembly and disassembly instructions



Observe the reverse order to disassemble.

Use

The blender features 6 preset programs (1) that can be selected by rotating the program selector dial (7). The selected program will flash. When a program is selected, start it by pressing the start key (7).

Program	Purpose	Description of operation
Vegetable	For vegetables and juicing greens	Operation: 5 seconds at speed 3; then 28 seconds at maximum speed with a 2 second pause Total operating time: 90 seconds
Ice	For mixing drinks with a lot of ice	Operation for 4 seconds at top speed with a 4-second pause Total operating time: 30 seconds
Smooth	Blending sauces and soups	Gradual increase in speed from 1 to top speed in a 10-second interval; then blending at top speed until the end of the program. Total operating time: 90 seconds
Soy milk	Program for making soy milk	Gradual increase of speed from 1 to 5 in a 5-second interval, followed by 25-second operation at speed 5. Then increase of speed to 8 and operation for 30 seconds. Increase to top speed and operation until the end of the cycle. Total operating time: 6 minutes.
Nut	For dry chopping of nuts	Operation: 5 seconds at speed 5; then, increase of speed to 8 and operation for 2 seconds, with a 1-second pause. Total operating time: 35 seconds
Fruit	Program for making smoothies	Start of operation at speed 3, then acceleration to top speed and blending until the end of the cycle. Total operating time: 60 seconds

You may also use your own simple programs. Set the speed (4) and time (5) with respective buttons and start the program using the start button (7). Speed can be adjusted during operation.

When using your own program, we recommend starting the program at minimum speed and then gradually accelerating to the desired speed.

If you often use the appliance for dry chopping of nuts, grain, and spices, we recommend buying and using a separate jug. Aggressive oils are released during chopping of some types of nuts, which can permanently discolour the jug.

Cleaning

Do not clean the appliance with scouring pads, caustic or corrosive cleaners or aggressive liquids like alcohol, gasoline, or acetone.

Appliance is easier to clean if it is cleaned immediately after use.

Before manual cleaning, pour 1 litre of warm water and a drop of detergent in the appliance. Then, press and hold the pulse operation/cleaning button (6).

Tip the switch to the OFF position and disconnect the appliance from the power mains.

Disassemble the appliance by observing the steps for assembly in the opposite order.

Thoroughly clean each part.

Do not use any metal cleaning accessories as they may damage the appliance.

Do not immerse the motor unit in water or wash it under a tap. Only use a damp cloth to clean it.

Do not wash in a dishwasher.

Troubleshooting

Trouble	Possible reason	Solution
The appliance is not operating, LCD does not light up.	There is no voltage in the power mains. The appliance is not connected to the power mains. The jug is not correctly placed.	1. Check whether there is voltage in the power mains. 2. Connect the appliance to the power mains. 3. Replace the jug. 4. Internal appliance components have failed. Call Gorenje's customer service.
The appliance is not operating, LCD flashes.	You are using your own program, but you have not set the operating time. Operating time too long; overheating protection has been activated. Amount of ingredients in the jug is too large; overload protection has	1. Set the desired operating time. 2. Wait for 15 minutes for the appliance to cool down. 3. Reduce the amount of ingredients in the jug. 4. Internal appliance components have failed. Call Gorenje's

	been activated.	customer service.
The appliance has been switched on, but the blade does not spin.	Amount of ingredients in the jug is too large; overload protection has been activated. Blending speed set too high.	1. Reduce the amount of ingredients in the jug. 2. Reduce blending speed. 3. Internal appliance components have failed. Call Gorenje's customer service.
Strange smell during operation	This is normal during the first use of the appliance.	1. Once the appliance has been used a few times, the smell will no longer be there. 2. Internal appliance components have failed. Call Gorenje's customer service.
Abnormal noise during appliance operation.	The jug is not correctly placed. Ingredients sticking to the jug wall and blade is spinning idly.	1. Replace the jug. 2. Scrape the ingredients from the jug walls. Add more water if necessary. 3. Internal appliance components have failed. Call Gorenje's customer service.

Environment

After the expiry of its useful life, do not discard the appliance with common household waste. Take it to an authorized recycling center. This will help preserve the environment.

Warranty and repair

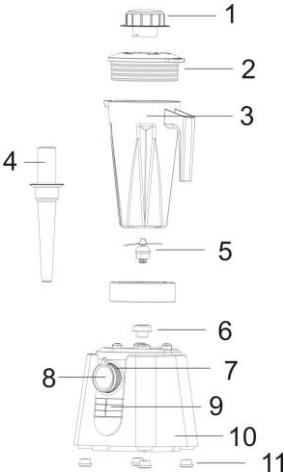
For more information or in case of problems, please visit Gorenje website at www.gorenje.com or contact Gorenje customer service in your country (phone numbers are listed in the International Warranty Sheet). If there is no such center in your country, please contact the local Gorenje dealer or Gorenje's small domestic appliance department.

For personal use only!

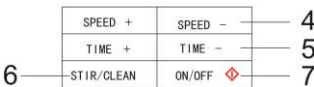
**GORENJE
WISHES YOU A LOT OF PLEASURE
IN USING YOUR APPLIANCE.**

We reserve the right to modifications.

Általános leírás



1. Betöltőnyílás fedele / mérőpohár
2. Fedél
3. Keverőedény (2 literes)
4. Nyomó
5. Kivehető penge
6. Csatlakozó
7. Programválasztó gomb
8. LED kijelző
9. Vezérlő gombok
10. Talp
11. Műanyag lábak



1. Gyári programok
2. Működési idő
3. Sebesség
4. Sebesség-beállítás gombok
5. Idő-beállítás gombok
6. Pulse funkció / tisztítás
7. Start gomb

Fontos:

A készülék első alkalommal történő használata előtt olvassa át figyelmesen a használati utasítást, és őrizze meg, mert később is szüksége lehet rá. Őrizze meg a garancialevelet is.

Figyelmeztetés

Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek.

Ne csatlakoztassa a készüléket külső időzítőre, a veszélyek elkerülése érdekében.

A turmixgépet csak földelt hálózati aljzatba csatlakoztassa. Mindig ügyeljen rá, hogy a villásdugó stabilan be legyen dugva az aljzatba.

A veszélyek elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a sérült csatlakozó kábelt a Gorenje, annak márkaszervizet vagy hasonlóan képzett személy cserélje ki.

Ha a készülék bármilyen módon megsérült, ne használja tovább, és vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Gorenje márkaszervizzel. Ne cserélje ki sajátkezűleg a készülék alkatrészeit.

Ezt a készüléket nem használhatják gyerekek.

A készüléket csak abban az esetben használhatják csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve olyanok, akiknek nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, ha felügyeletük biztosított vagy ha megfelelő utasításokat

kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették az azzal járó veszélyeket.

Saját biztonságuk érdekében ne engedje a gyerekeknek, hogy játszanak a készülékkel.

A készüléket és a csatlakozó kábelt tartsa a gyerekektől távol, hogy ne tudjanak hozzáférni. A csatlakozó kábel ne lógjon le a munkalap vagy az asztal széléről, ahol elhelyezésre került.

A rövidzárlat és az áramütés megelőzése érdekében ügyeljen rá, hogy a keze száraz legyen, mielőtt a villásdugót bedugná az alzatba és bekapcsolná a készüléket.

Soha ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.

A turmix működése közben soha ne nyúljon a betöltő nyílásba vagy az edénybe ujjával, vagy valamilyen tárggyal. Soha ne használjon a nyomó helyett más tárgyat.

Legyen elővigyázatos, ha forró folyadékot tölt a turmixba, mert az a hirtelen gőzképződés miatt kifröccsenhet a készülékből.

Figyelem

A készülék kizárólag háztartásban való használatra készült.

Soha ne használja más gyártók tartozékait vagy alkatrészeit, vagy olyat, amit a Gorenje nem javasol kifejezetten. Ha mégis ilyen tartozékokat vagy alkatrészeket használ, a garancia semmissé válik. Ne használja a készüléket instabil vagy egyenetlen felületen.

Mielőtt a villásdugót bedugná az alzatba, ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e összeállítva.

Használat után azonnal húzza ki a villásdugót az alzataból.

Használat után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a villásdugót a konnektorból. Várja meg, amíg a fő egység és a hajtótengely forgása leáll és csak azután vegye ki a tartozékokat.

Az ételek elszínezhetik a készülék alkatrészeit. Ez természetes jelenség és nincs kihatással a készülék működésére.

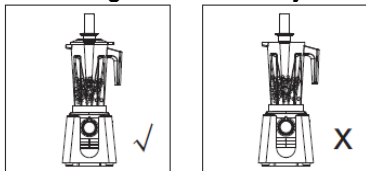
A hő hatására történő deformáció elkerülése érdekében soha ne használjon 60°C-nál melegebb vizet vagy mikrohullámú sütőt a tartozékok tisztítására.

Ne használjon súroló szivacsokat, súroló hatású tisztítószerket vagy erős folyadékokat (úgy mint benzin, alkohol vagy aceton) a készülék tisztítására.

Veszély: Ne merítse a készülék fő egységét vízbe vagy más folyadékba és ne mosogassa a csap alatt. A tisztításhoz csak nedves ruhát használjon.

A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy valamennyi alkatrész megfelelően a helyén van-e. Csak akkor működtesse a készüléket, ha a fedél megfelelően a helyén van. A készülék működése közben ne nyissa ki a fedelet.

Ne használja a nyomót, ha a fedél nincs megfelelően a helyén.



Ügyeljen rá, hogy a motor egység a készülék működése közben száraz maradjon.

Ha víz van a tartályban, a maximális működési idő 30 perc. Száraz alapanyagok turmixolása esetén a maximális működési idő 10 perc. Ha a maximális időtartam eltelt, a készüléket a következő használat előtt legalább 15 percig hagyni kell lehűlni.

Használat után mindig kapcsolja le a hálózatról a készüléket.

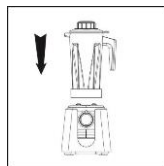
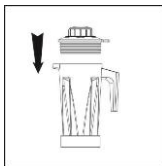
A készülék rendelkezik túlhevülés elleni védelemmel. Túlhevülés esetén a készülék működése automatikusan leáll. Ilyen esetben a készülék 15 percig nem működtethető.

A termék a 2012/19/EC számú, hulladék elektromos és elektronikus felszerelésekről szóló (WEEE) direktívának megfelelően van jelölve. Ez az irányelv határozza meg a hulladék elektromos és elektronikus felszerelések gyűjtésének és kezelésének EU-szerte érvényes követelményeit.

Felkészülés a készülék használatára

1. Távolítsa el a csomagolást.
2. Tisztítsa meg a készüléket a "Tisztítás" fejezetben leírtaknak megfelelően.

Az össze- és szétszerelésre vonatkozó utasítások



A készülék szétszereléséhez kövesse az utasításokat fordított sorrendben.

Használat

A turmixgép 6 gyárilag beállított programmal (1) rendelkezik, amelyek közül a programválasztó gomb (7) elforgatásával lehet választani. A kiválasztott program villogni kezd. A kiválasztott program a start gomb (7) megnyomásával indítható el.

Program	Funkció	Leírás
Zöldség	Zöldséglevek készítése	Működés: 5 mp 3-as fokozaton; majd 28 mp maximális fokozaton, 2 másodperc szünettel. Teljes működési idő: 90 másodperc
Jég	Italok keverése sok jéggel	Működés 4 másodpercig maximális fokozaton, 4 másodperc szünettel. Teljes működési idő: 30 másodperc.
Leves	Szószerk és levesek turmixolása	A sebesség fokozatos növekedése 1-es fokozatról maximálisra, 10 másodperc alatt; majd turmixolás maximális sebességgel a program végéig. Teljes működési idő: 90 másodperc.

Szójatej	Program szójatej készítéséhez	A sebesség fokozatos növekedése 1-es fokozatról 5-ös fokozatra, 5 másodperc alatt, majd működés 25 másodpercig 5-ös fokozaton. Ezután a sebesség további növelése 8-as fokozatra, működés így 30 másodpercig. Ezt követően a sebesség növelése maximális fokozatra és működés a ciklus végéig. Teljes működési idő: 6 perc.
Magvak	Magvak aprítása szárazon	Működés: 5 mp 5-ös fokozaton; majd a sebesség növelése 8-as fokozatra és működés 2 mp-ig, 1 másodperces szünettel. Teljes működési idő: 35 másodperc.
Gyümölcs	Smoothie készítése	Működés először 3-as fokozaton, majd a sebesség növelése maximális fokozatra és turmixolás a ciklus végéig. Teljes működési idő: 60 másodperc.

Saját, egyszerű programjait is használhatja. A megfelelő gombok segítségével állítsa be a sebességet (4) és az időt (5), majd a start gomb megnyomásával indítsa el a programot (7). Működés közben a sebesség módosítható.

Saját program használata esetén javasolt a programot minimális sebességgel elindítani, majd fokozatosan növelni a sebességet a kívánt szintig.

Ha gyakran használja a készüléket diófélék, magvak vagy fűszerek száraz aprítására, javasolt külön edény beszerzése. Egyes magvak aprítása közben olyan olajok keletkeznek, amelyek elszínezhetik az edényt.

Tisztítás

Ne tisztítsa a készüléket súrolószivaccsal, maró, vagy korróziót okozó tisztítószerrel vagy olyan erős folyadékokkal, mint az alkohol, a gázolaj vagy az aceton.

A készüléket könnyebb tisztítani közvetlenül használat után.

Kézi tisztítás előtt töltsön 1 liter meleg vizet a készülékbe és cseppentsen bele 1 csepp tisztítószer. Ezután nyomja meg és tartsa benyomva a pulzáló működés / tisztítás gombot (6).

Állítsa a kapcsolót OFF pozícióba és húzza ki a készüléket az aljzathól.

A készülék szétszereléséhez kövesse az összeszerelésre vonatkozó utasítások lépéseit, fordított sorrendben.

Tisztítson meg alaposan minden alkatrészt.

Ne használjon fém tisztítóeszközöket, mert azok kárt tehetnek a készülékben.

Ne merítse a motor egységet vízbe és ne mosogassa a vízcsap alatt. A tisztításhoz csak nedves ruhát használjon.

Ne tisztítsa a készüléket mosogatógépből.

Hibaelhárítás

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik, az LCD nem gyullad ki.	Nincs feszültség a hálózatban. A készülék nincs csatlakoztatva a hálózatra. Az edény nem megfelelően van elhelyezve a talpon.	1. Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a hálózatban. 2. Csatlakoztassa a készüléket a hálózatra. 3. Helyezze fel megfelelően az edényt. 4. A készülék belső alkatrészei meghibásodtak. Hívja fel a Gorenje ügyfélszolgálatot.
A készülék nem működik, az, LCD villog.	Saját programot használ, de nem állította be a működési időt. A beállított működési idő túl hosszú: bekapcsolt a túlhevülés elleni védelem. Túl nagy mennyiségű hozzávaló van az edényben: bekapcsolt a túltöltés elleni védelem.	1. Állítsa be a kívánt működési időt. 2. Várjon 15 másodpercet, amíg a készülék lehűl. 3. Csökkentse a hozzávalók mennyiségét az edényben. 4. A készülék belső alkatrészei meghibásodtak. Hívja fel a Gorenje ügyfélszolgálatot.
A készülék bekapcsolásra került, de a penge nem forog.	Túl nagy mennyiségű hozzávaló van az edényben: bekapcsolt a túltöltés elleni védelem. Túl nagy keverési sebesség került beállításra.	1. Csökkentse a hozzávalók mennyiségét az edényben. 2. Csökkentse a turmixolás sebességét. 3. A készülék belső alkatrészei meghibásodtak. Hívja fel a Gorenje ügyfélszolgálatot.

Furcsa szag működés közben	Ez természetes a készülék első használata során.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ha a készüléket néhányszor már használta, a szag fokozatosan eltűnik. 2. A készülék belső alkatrészei meghibásodtak. Hívja fel a Gorenje ügyfélszolgálatot.
Furcsa zaj működés közben.	Az edény nincs megfelelően a helyén. A hozzávalók az edény falához tapadtak és a penge üresen pörög.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Helyezze fel megfelelően az edényt. 2. Kaparja le a hozzávalókat az edény faláról. Adjon hozzá több vizet, ha szükséges. 3. A készülék belső alkatrészei meghibásodtak. Hívja fel a Gorenje ügyfélszolgálatot.

Garancia és javítás

További információkért vagy probléma esetén látogasson el a Gorenje honlapjára (www.gorenje.com) vagy vegye fel a kapcsolatot az országában működő Gorenje ügyfélszolgálattal (ezek telefonszámai a nemzetközi garancialevélen vannak feltüntetve). Ha az Ön országában nem működik ilyen szolgáltatás, kérjük keresse meg a helyi Gorenje márkakereskedőt vagy a Gorenje kis háztartási gépek osztályát.

Kizárólag személyes használatra!

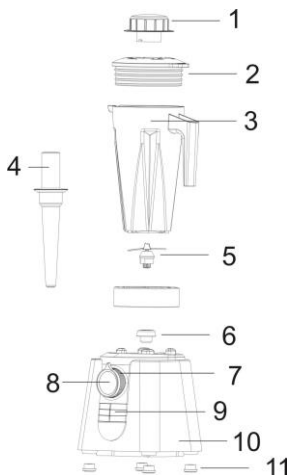
A GORENJE SOK ÖRÖMET KIVÁN ÖNNEK A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN!

Fenntartjuk a módosítások jogát.

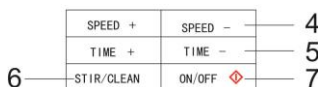
Környezetvédelem

Hasznos élettartama elteltével ne kezelje a készüléket hagyományos háztartási hulladékként, hanem adja le egy arra kijelölt begyűjtőhelyen. Ezzel hozzájárul környezetünk védelméhez.

Ogólny opis



1. Pokrywka z otworem / miarka
2. Pokrywka
3. Dzbanek blendera (2 litry)
4. Popychacz
5. Wyjmowane ostrze
6. Sprzęgło
7. Pokrętko wyboru programu
8. Wyświetlacz diodowy
9. Przyciski sterujące
10. Obudowa
11. Plastikowe nóżki



1. Programy fabryczne
2. Czas pracy
3. Prędkość
4. Przyciski do ustawiania prędkości
5. Przyciski do ustawiania czasu
6. Tryb impulsowy / czyszczenie
7. Przycisk uruchomienia

Ważne:

Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania. Zachować także kartę gwarancyjną.

Ostrzeżenie

Przed podłączeniem blendera sprawdzić, czy podane na nim napięcie jest zgodne z lokalnym napięciem zasilania. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, nie podłączać urządzenia do zewnętrznego czasomierza. Blender można podłączyć wyłącznie to uziemionego gniazdka elektrycznego. Zawsze sprawdzać, czy wtyczka jest stabilnie umieszczona w gniazdku elektrycznym. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, sprawdzić, czy uszkodzony kabel zasilający został wymieniony przez Gorenje, autoryzowany punkt serwisowy Gorenje lub osoby o podobnych kwalifikacjach. Jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, zaprzestać jego używania i skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym Gorenje. Nie wymieniać części urządzenia samemu. Urządzenia nie mogą używać dzieci. Z niniejszego urządzenia mogą korzystać osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nie posiadające doświadczenia lub wiedzy, o ile będą one w czasie

korzystania z urządzenia nadzorowane lub przekazane zostaną im stosowne wskazówki dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i uświadomią sobie wynikające z tego zagrożenia. Dla ich bezpieczeństwa, nie pozwalają dzieciom, by bawiły się urządzeniem. Chronić urządzenie i kabel zasilający przed dostępem dzieci. Nie przewieszać kabla zasilającego przez krawędź biurka lub stołu, na którym urządzenie stoi.

Aby uniknąć zwarcia lub porażenia prądem elektrycznym, przed włożeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego i włączeniem urządzenia sprawdzić, czy ma się suche ręce.

Nigdy nie pozostawiać włączonego urządzenia bez dozoru.

W czasie pracy blendera nigdy nie wkładać palców lub żadnych przedmiotów do otworu podajnika i głównej jednostki. Nigdy nie zastępować popychacza innymi przedmiotami.

Zachować ostrożność przy wlewaniu do blendera gorących płynów, ponieważ ze względu na nagłe parowanie mogą one zostać wyrzucone z blendera na zewnątrz.

Ostrożnie

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nigdy nie używać akcesoriów lub części pochodzących od innych producentów lub których Gorenje wyraźnie nie zaleca. W przypadku

użycia takich akcesoriów lub części gwarancja ulega unieważnieniu. Nie używać urządzenia na niestabilnym lub nierównym podłożu. Przed włożeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego upewnić się, że urządzenie zostało prawidłowo zmontowane.

Bezpośrednio po użyciu urządzenia wyciągnąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Po użyciu wyłączyć i odłączyć urządzenie z prądu. Poczekać aż główna jednostka i wał napędowy przestaną się obracać i dopiero wówczas wyjąć ewentualne akcesoria z głównej jednostki.

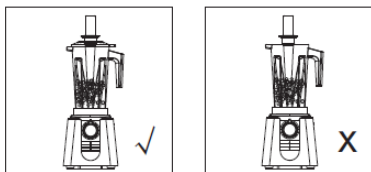
Zawarte w żywności barwniki mogą powodować przebarwienia elementów. Jest to normalne i nie ma wpływu na eksploatację.

Dla uniknięcia uszkodzeń spowodowanych odkształceniami pod wpływem wysokiej temperatury nigdy nie używać wody o temperaturze przekraczającej 60°C ani nie czyścić elementów urządzenia w kuchenie mikrofalowej.

Nigdy nie używać do czyszczenia urządzenia druciaków, ściernych środków czyszczących lub agresywnych płynów takich jak benzyna, alkohol lub aceton.

Niebezpieczeństwo: Nie zanurzać głównej jednostki wyciskacza do soków w wodzie lub innych płynach ani też nie płukać jej pod bieżącą wodą. Do czyszczenia używać wyłącznie wilgotnej szmatki.

Przed włączeniem urządzenia upewnić się, że wszystkie elementy zostały prawidłowo zamontowane. Korzystać z urządzenia wyłącznie po prawidłowym założeniu pokrywy. Nie otwierać urządzenia w czasie działania urządzenia. Nie używać popychacza, jeśli pokrywa nie została prawidłowo założona.



Upewnić się, że w czasie pracy urządzenia silnik jest suchy. Maksymalny czas pracy urządzenia, gdy w dzbanku znajduje się woda, wynosi 30 minut. Przy rozdrabnianiu suchych składników maksymalny czas pracy wynosi 10 minut. Po osiągnięciu maksymalnego czasu urządzenie należy pozostawić na 15 minut, by przed kolejnym użyciem ostygło. Po użyciu zawsze odłączać urządzenie z prądu.

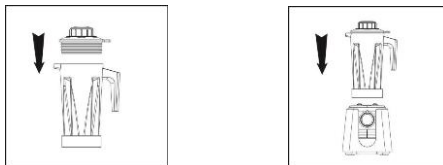
Urządzenie jest zabezpieczone przed przegrzaniem się. W przypadku przegrzania się urządzenie zatrzyma się automatycznie. W takim przypadku korzystanie z urządzenia można wznowić po upływie 15 minut.

Niniejsze urządzenie zostało oznaczone symbolem zgodności z dyrektywą europejską 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego WEEE. Dyrektywa określa obowiązujące w całej Unii Europejskiej zasady zbierania i zarządzania zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.

Przygotowanie do użycia

1. Zdjąć opakowanie.
2. Przeczytać urządzenie zgodnie ze wskazówkami podanymi w punkcie „Czyszczenie”.

Instrukcja montażu i demontażu



Przy demontażu postępować w odwrotnej kolejności.

Obsługa

Blender posiada 6 fabrycznych programów (1), które wybiera się obracając pokrętkę wyboru programu (7). Wybrany program będzie migał. Po wybraniu programu uruchomić go naciskając przycisk uruchomienia (7).

Program	Przeznaczenie	Opis działania
Warzywa	Do wyciskania soków z warzyw	Działanie: 5 sekund przy prędkości 3, następnie 28 sekund przy maksymalnej prędkości z 2-sekundową przerwą. Całkowity czas działania: 90 sekund
Lód	Do mieszania drinków z dużą ilością lodu	Działanie przez 4 sekundy przy największej prędkości z 4-sekundową przerwą. Całkowity czas działania: 30 sekund

Płynny	Do blendowania sosów i zup	Stopniowe zwiększanie prędkości od 1 do prędkości maksymalnej w odstępach 10-sekundowych, następnie blendowanie przy maksymalnej prędkości do zakończenia programu. Całkowity czas działania: 90 sekund	Owoce	Do przygotowywania koktajlów	Najpierw prędkość 3, a następnie przyspieszenie do prędkości maksymalnej i blendowanie do zakończenia cyklu. Całkowity czas działania: 60 sekund
Mleko sojowe	Do przygotowywania mleka sojowego	Stopniowe zwiększanie prędkości od 1 do 5 w odstępach 5-sekundowych, następnie 25 sekund przy prędkości 5. Potem zwiększenie prędkości do 8 i działanie przez 30 sekund. Zwiększenie prędkości do prędkości maksymalnej i działanie do zakończenia cyklu. Całkowity czas działania: 6 minut	<p>W przypadku użycia własnego programu zalecamy uruchomienie programu z minimalną prędkością, a następnie zwiększanie jej do żądanego poziomu.</p> <p>W przypadku częstego wykorzystywania urządzenia do rozdrabniania na sucho orzechów, ziaren i przypraw zalecamy dokupienie i używanie oddzielnego dzbanka. W czasie rozdrabniania niektórych odmian orzechów wydzielają się agresywne oleje, które mogą na stałe zmienić zabarwienie dzbanka.</p>		
Orzechy	Do rozdrabniania na sucho orzechów	Działanie: 5 sekund przy prędkości 5, a następnie zwiększenie prędkości do 8 i działanie przez 2 sekundy z 1-sekundową przerwą. Całkowity czas działania: 35 sekund	<p>Czyszczenie</p> <p>Nie używać do czyszczenia urządzenia druciaków, żrących lub korozyjnych środków czyszczących lub agresywnych płynów takich jak alkohol, benzyna lub aceton. Urządzenie łatwiej się czyści bezpośrednio po użyciu. Przed przystąpieniem do czyszczenia ręcznego wlać do urządzenia 1 litr ciepłej wody z odrobiną środka czyszczącego. Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu impulsowego/czyszczenia (6). Przeszawić wyłącznik w położenie OFF i odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Zdemontować urządzenie wykonując te same czynności co w przypadku montażu, ale w odwrotnej kolejności. Dokładnie przeczyścić każdą część. Nie używać do czyszczenia żadnych metalowych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić urządzenie.</p>		

Nie zanurzać części z silnikiem w wodzie ani nie myć jej pod bieżącą wodą. Do jej czyszczenia używać wyłącznie wilgotnej szmatki.

Nie myć urządzenia w zmywarce.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Usterka	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa, wyświetlacz LCD nie zapala się.	Brak napięcia w sieci elektrycznej. Urządzenie nie jest podłączone do sieci elektrycznej. Dzbanek nie został prawidłowo założony.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdzić, czy w sieci elektrycznej jest napięcie. 2. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. 3. Ponownie założyć dzbanek. 4. Usterka wewnętrznych elementów urządzenia. Skontaktować się z działem obsługi klienta Gorenje.
Urządzenie nie działa, wyświetlacz LCD miga.	Używany jest własny program, ale nie został ustawiony czas pracy. Zbyt długi czas pracy, uruchomiło się zabezpieczenie przed przegrzaniem. Zbyt duża ilość składników w dzbanku, uruchomiło się zabezpieczenie przed przeciążeniem.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ustawić żądany czas pracy. 2. Odczekać 15 minut aż urządzenie ostygnie. 3. Zmniejszyć ilość składników w dzbanku. 4. Usterka wewnętrznych elementów urządzenia. Skontaktować się z działem obsługi klienta Gorenje.
Po włączeniu urządzenia ostrze nie obraca się.	Zbyt duża ilość składników w dzbanku, uruchomiło się zabezpieczenie przed przeciążeniem. Ustawiona zbyt duża prędkość rozdrabniania.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zmniejszyć ilość składników w dzbanku. 2. Zmniejszyć prędkość rozdrabniania. 3. Usterka wewnętrznych elementów urządzenia. Skontaktować się z działem obsługi klienta Gorenje.
Dziwny zapach w czasie pracy urządzenia.	Jest to normalne w czasie pierwszego uruchomienia urządzenia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zapach zniknie po kilku użyciach urządzenia. 2. Usterka wewnętrznych elementów urządzenia. Skontaktować się z działem obsługi klienta Gorenje.
Nietypowy dźwięk w czasie pracy urządzenia.	Dzbanek nie został prawidłowo założony. Składniki przywierają do dzbanka i ostrze niepotrzebnie się obraca.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ponownie założyć dzbanek. 2. Usunąć składniki ze ścianek dzbanka. W razie konieczności dodać więcej wody. 3. Usterka wewnętrznych elementów urządzenia. Skontaktować się z działem obsługi klienta Gorenje.

Środowisko

Po upływie okresu trwałości użytkowej nie wyrzucać urządzenia ze zwykłymi odpadami domowymi. Oddać je do autoryzowanego punktu uzdatniania odpadów. Pomoże to w ochronie środowiska.

Gwarancja i naprawa

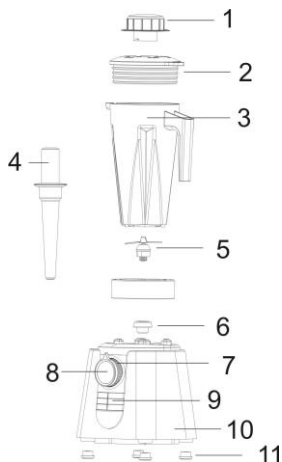
Aby uzyskać więcej informacji lub w razie problemów, proszę odwiedzić stronę internetową Gorenje pod adresem www.gorenje.com lub skontaktować się z działem obsługi klienta Gorenje w swoim kraju (numery telefonów zostały podane w międzynarodowej karcie gwarancyjnej). Jeśli w danym kraju brak jest działu obsługi klienta, proszę skontaktować się z lokalnym dystrybutorem Gorenje lub działem małych artykułów gospodarstwa domowego Gorenje.

Wyłącznie do użytku osobistego!

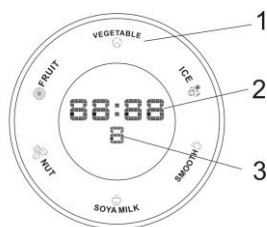
GORENJE ŻYCI PRZYJEMNEGO KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA.

Zastrzegamy sobie prawo do modyfikacji.

Описание прибора



1. Мерный стаканчик/крышка загрузочного отверстия
2. Крышка
3. Кувшин блендера (2 литра)
4. Толкатель
5. Съёмный нож
6. Муфта
7. Переключатель программ
8. Цифровой дисплей
9. Кнопки управления
10. Корпус
11. Пластиковые ножи



1. Программы
2. Время работы
3. Скорость
4. Кнопки установки скорости
5. Кнопки установки времени
6. Импульсный режим/Очистка
7. ВКЛ./ВЫКЛ.

Внимание!

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее вместе с гарантийным талоном для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасность

Устанавливайте прибор вертикально на ровную, устойчивую поверхность на расстоянии 15 сантиметров от стен и других предметов, чтобы обеспечить достаточную вентиляцию. Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора. Во время работы не перемещайте и не накрывайте прибор. Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками. Не погружайте прибор в воду и другие жидкости. После использования и перед очисткой отключайте прибор от электросети (извлеките вилку из розетки).

Не очищайте прибор водой, температура которой превышает 80°C.

Предупреждение

Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети. Не используйте прибор, если повреждена вилка, кабель и другие детали прибора.

Замену поврежденного присоединительного кабеля может производить только

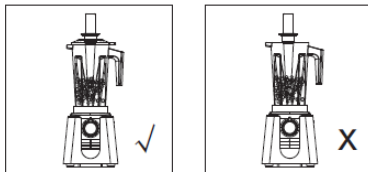
авторизованный сервисный центр или квалифицированный специалист!

Допускается использование прибора детьми старше восьми лет и людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, только под присмотром или если они были обучены пользованию прибором и осознают возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.

Не позволяйте детям играть с прибором!

Не оставляйте прибор работающим без присмотра. Выходя из помещения, отключите от электросети.

Пользуйтесь толкателем только при установленной крышке.



Следите, чтобы во время работы на блок электродвигателя не попадала влага.

Максимальное время работы прибора при перемалывании жидких продуктов 30 минут, при перемалывании сухих продуктов — 10 минут. Спустя максимальное время работы следует выключить прибор и оставить мотор остывать не менее чем на 15 минут.

После использования отключайте прибор от электросети (извлеките вилку из розетки).

Внимание! Прибор предназначен для использования в быту.

Прибор имеет защиту от перегрева. В случае перегрева прибор автоматически отключается. Прибором можно будет снова пользоваться через 15 минут.

Используйте только оригинальные запчасти, если иное не указано производителем. В случае использования неоригинальных запчастей гарантия аннулируется.

Перед включением прибора убедитесь, что все детали правильно установлены.

Перед включением прибора убедитесь, что крышка правильно закрыта.

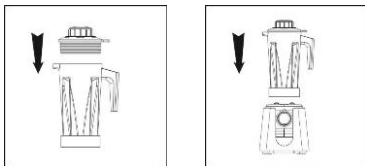
Запрещается открывать крышку во время работы прибора.

Данный прибор маркирован в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU по обращению с отходами от электрического и электронного оборудования (*Waste Electrical and Electronic Equipment — WEEE*). Данная директива определяет требования по сбору и утилизации отходов электрического и электронного оборудования, действующие во всех странах ЕС.

Подготовка к использованию

1. Снимите наружную и внутреннюю упаковку.
2. Очистите прибор, как описано в разделе «Очистка».

Сборка и разборка прибора



Разборка производится в обратном порядке.

Использование

Блендер имеет 6 программ (1), которые выбираются поворотом переключателя (7). Выбранная программа мигает на дисплее. Для пуска программы нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. (7).

Прогр.	Назначение	Описание работы
VEGETABLE (овощи)	Измельчение овощей, приготовление овощных соков	Работа 5 секунд на 3-й скорости, затем 28 секунд на максимальной скорости с 2-секундным перерывом. Общее время работы 90 секунд.
ICE (лед)	Приготовление напитков с большим количеством льда	Работа 4 секунды на с 4-секундным перерывом максимальной скорости. Общее время работы 30 секунд.
SMOOTH (пюре)	Взбивание соусов и супов	Постепенное увеличение скорости с 1-й до максимальной в течение 10 секунд. Затем взбивание на максимальной скорости до конца программы. Общее время работы 90 секунд.
SOYA MILK (соевое молоко)	Приготовление соевого молока	Постепенное увеличение скорости с 1-й до 5-й в течение 5 секунд и работа 25 секунд на 5-й скорости. Затем 30 секунд на 8-й скорости и далее на максимальной скорости до завершения программы. Общее время работы 6 минут.
NUT (орехи)	Перемалывание орехов	Работа 5 секунд на 5-й скорости, затем увеличение скорости и работа на 8-й скорости 2 секунды с секундным перерывом. Общее время работы 35 секунд.
FRUIT (фрукты)	Приготовление смузи	Начало работы на 3-й скорости, затем увеличение скорости до максимальной и работа до конца цикла. Общее время работы 60 секунд.

Прибор также может работать в ручном режиме. Кнопками установки скорости (4) и времени (5) задайте необходимые скорость и время работы и для пуска программы нажмите на кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. (7). В процессе работы можно поменять скорость.

В ручном режиме рекомендуется начинать работу на низкой скорости и затем постепенно ее увеличивать.

При перемалывании некоторые виды орехов, зерен и специй выделяют масла, которые могут окрасить кувшин блендера, поэтому рекомендуем для перемалывания этих продуктов приобрести другой кувшин.

Очистка

Для очистки прибора запрещается использовать грубые губки, агрессивные чистящие средства, такие как спирт, бензин, ацетон.

Очищайте прибор сразу после использования. Налейте в кувшин 1 литр теплой воды, добавьте каплю средства для ручного мытья посуды, нажмите и удерживайте кнопку «Импульсный режим/Очистка» (6). Выключите прибор кнопкой ВКЛ./ВЫКЛ. и извлеките вилку из розетки. Разберите прибор, как описано в разделе «Сборка и разборка прибора».

Тщательно очистите прибор.

Не используйте металлические приспособления для очистки, так как они могут повредить прибор. Не погружайте блок электромотора в воду, не мойте под струей воды. Очищайте прибор мягкой влажной тряпкой.

Прибор не предназначен для мытья в посудомоечной машине.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Прибор не работает, дисплей не горит.	Нет напряжения в электросети. Прибор не подключен к электропитанию. Кувшин неправильно установлен.	1. Проверьте, есть ли напряжение в сети. 2. Подключите прибор к электропитанию. 3. Правильно установите кувшин. 4. Неисправность внутренних деталей прибора. Обратитесь в сервисный центр.
Прибор не работает, дисплей мигает.	Не задано время при работе в ручном режиме. Мотор перегрелся из-за длительной работы, сработала защита от перегрева. Загружено слишком много продуктов, сработала защита от перегрузки.	1. Задайте время работы. 2. Оставьте прибор остывать на 15 минут. 3. Уменьшите количество продуктов. 4. Неисправность внутренних деталей прибора. Обратитесь в сервисный центр.

После пуска работы нож не вращается.	Загружено слишком много продуктов, сработала защита от перегрузки. Установлена высокая скорость вращения.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Уменьшите количество продуктов. 2. Уменьшите скорость. 3. Неисправность внутренних деталей прибора. Обратитесь в сервисный центр.
Неприятный запах во время работы прибора.	Это нормальное явление при первом использовании прибора.	<ol style="list-style-type: none"> 1. После нескольких раз использования запах исчезнет. 2. Неисправность внутренних деталей прибора. Обратитесь в сервисный центр.
Сильный шум при работе прибора.	Кувшин неправильно установлен. Продукты налипли на стенки кувшина, нож не вращается вхолостую.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Правильно установите кувшин. 2. Снимите продукты со стенок кувшина, при необходимости добавьте воду. 3. Неисправность внутренних деталей прибора. Обратитесь в сервисный центр.

Окружающая среда

Изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Его следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей.

Гарантия и сервис

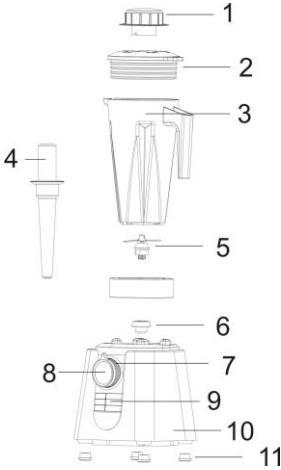
При возникновении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров вы можете найти в брошюре «Гарантийные обязательства» и на сайте www.gorenje.com.

Только для личного использования!

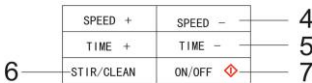
**GORENJE
ЖЕЛАЕТ, ЧТОБЫ ПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРОМ
ДОСТАВИЛО ВАМ УДОВОЛЬСТВИЕ!**

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений!

Všeobecný popis



1. Vrchnák na vkladanie potravín / odmerka
2. Vrchnák
3. Džbán (2 litre)
4. Posúvač
5. Odnímateľná čepel'
6. Spojka
7. Otočný volič programov
8. LED displej
9. Ovládacie tlačidlá
10. Telo spotrebiča
11. Plastové nožičky



1. Prednastavené programy
2. Prevádzková doba
3. Rýchlosť
4. Tlačidlá nastavenia rýchlosti
5. Tlačidlá nastavenia času / doby
6. Pulzná prevádzka / čistenie
7. Tlačidlo štart

Dôležité:

Pred prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uchovajte ho pre budúce použitie. Tiež uchovajte vyhlásenie o záruke.

Nebezpečenstvo

Uistite sa, že spotrebič stojí vo vzpriamenej polohe a rovnom povrchu a že je najmenej 15 centimetrov priestor medzi spotrebičom a inými predmetmi a priľahlými stenami, aby bolo umožnené dostatočné vetranie. Nezakrývajte vetracie otvory. Nepresúvajte, ani nezakrývajte spotrebič počas prevádzky. Nedotýkajte sa spotrebiča mokrymi rukami. Neponárajte teleso spotrebiča s motorom do vody, ani iných tekutín. Po použití a pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete. Neumývajte spotrebič s vodou teplejšou ako 80 °C.

Varovanie

Pred pripojením spotrebiča do elektrickej siete sa uistite, že napätie uvedené v dolnej časti spotrebiča sa zhoduje s napätím elektrickej siete vo vašej domácnosti.

Nepoužívajte spotrebič, ak je zástrčka, sieťový napájací kábel, alebo iná súčasť poškodená.

Poškodený napájací kábel môže vymeniť iba servisný technik poverený spoločnosťou Gorenje.

Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými

alebo duševnými kapacitami, alebo so nedostatkom skúseností a znalosti, ak sú pod ohľadom pri používaní spotrebiča, alebo ak boli dostatočne poučený o bezpečnom použití spotrebiča a ak chápu s tým spojené riziká.

Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.

Nenechávajte spotrebič pracovať bez dozoru. Ak odídete z miestnosti, kde je umiestnený spotrebič, odpojte spotrebič od elektrickej siete.

Upozornenie: Spotrebič je určený len pre osobné použitie v domácnosti.

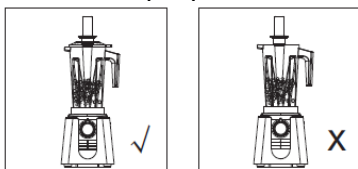
Nepoužívajte náhradné diely od iných výrobcov, pokiaľ nie sú výslovne odporúčané spoločnosťou Gorenje. V prípade použitia takýchto neoriginálnych dielov alebo príslušenstva strácate nárok na záruku.

Pred zapnutím spotrebiča sa uistite, že sú všetky komponenty správne nainštalované.

Prístroj používajte iba so správne nasadeným vrchnákom.

Neotvárajte vrchnák počas prevádzky spotrebiča.

Nepoužívajte posúvač v prípade, ak vrchnák nie je správne nasadený.



Uistite sa, že motor je suchý počas prevádzky spotrebiča.

Maximálna doba prevádzky spotrebiča s vodou v kanvici je 30 minút. Pri miešaní suchých prísad je maximálna doba prevádzky 10 minút. Keď sa dosiahne maximálna doba prevádzky, spotrebič musíte nechať vychladnúť po dobu najmenej 15 minút pred ďalším použitím.

Vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete po použití.

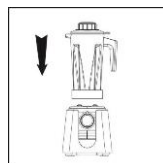
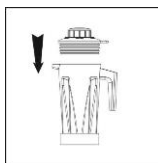
Spotrebič je vybavený ochranou proti prehriatiu. V prípade prehriatia sa spotrebič automaticky zastaví. V takom prípade môžete obnoviť prevádzku až o 15 minút.

Tento spotrebič je označený v súlade s Európskou smernicou 2012 / 19 / EC o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach - WEEE. Smernica špecifikuje požiadavky na zber a správu odpadových elektrických a elektronických zariadeniach platnú v celej Európskej únii.

Príprava na použitie

1. Odstráňte obal
2. Vyčistite spotrebič tak, ako je uvedené v kapitole "Čistenie".

Pokyny k montáži a demontáži



Postupujte v opačnom poradí pri demontáži.

Použitie

Mixér ponúka 6 prednastavených programov (1), ktoré môžete zvoliť otáčaním otočného voliča programov (7). Zvolený program bude blikať. Keď je program zvolený, spustíte ho stlačením tlačidla štart (7)

Program	Účel	Popis prevádzky
Zelenina	Na zeleninu a odšťavovanie	Prevádzka: 5 sekúnd pri rýchlosti 3; potom 28 sekúnd pri maximálnej rýchlosti s pauzou 2 sekundy. Celková doba prevádzky: 90 sekúnd
Lad	Na miešanie nápojov s veľkým množstvom ľadu	Prevádzka 4 sekundy pri najvyššej rýchlosti s pauzou 4 sekundy. Celková doba prevádzky: 30 sekúnd
Hladenie	Miešanie omáčok a polievok	Postupné zvyšovanie rýchlosti od 1 až po najvyššiu rýchlosť v 10-sekundových intervaloch; potom miešanie pri najvyššej rýchlosti až do ukončenia programu. Celková doba prevádzky: 90 sekúnd
Sójové mlieko	Program na vytvorenie sójového mlieka	Postupné zvyšovanie rýchlosti od 1 po 5 v 5 sekundových intervaloch, následne 25 sekúnd prevádzka pri rýchlosti 5. Potom zvýšenie rýchlosti na 8 a prevádzka po dobu 30 sekúnd. Zvýšenie na najvyššiu rýchlosť a prevádzka do ukončenia cyklu. Celková doba prevádzky 6 minút.
Orechy	Pre suché sekanie orechov	Prevádzka: 5 sekúnd pri rýchlosti 5; potom zvýšenie rýchlosti na 8 a prevádzka 2 sekundy s pauzou 1 sekunda. Celková doba prevádzky: 35 sekúnd
Ovocie	Program na výrobu ovocných koktailov	Spustenie prevádzky pri rýchlosti 3, potom zrýchlenie na najvyššiu rýchlosť a miešanie do ukončenia cyklu. Celková doba prevádzky 60 sekúnd

Môžete tiež použiť vaše vlastné jednoduché programy.

Nastavte rýchlosť (4) a dobu prevádzky (5) príslušnými ovládačmi a spustite program pomocou tlačidla štart (7). Rýchlosť môžete upravovať počas prevádzky.

Ak používate svoj vlastný program, odporúčame spustiť program pri minimálnej rýchlosti a potom postupne zrýchľovať na požadovanú rýchlosť.

Ak často používate spotrebič na sekanie orechov, obilia a korenín, odporúčame dokúpiť a používať osobitný džbán. Agresívne oleje sa uvoľňujú v priebehu sekania pri niektorých typoch orechov, ktoré môžu na trvalo odfarbiť džbán.

Čistenie

Nečistíte spotrebič drôtenkami, ostrými alebo korozívnymi čistiacimi prostriedkami, ani agresívnymi kvapalinami ako alkohol, benzín alebo aceton.

Spotrebič sa ľahšie čistí hneď po použití.

Pred manuálnym čistením nalejte 1 liter teplej vody a trochu čistiaceho prostriedku do spotrebiča. Potom stlačte a podržte tlačidlo pulznej prevádzky / čistenia (6).

Prepnite prepínač do polohy OFF a odpojte spotrebič od elektrickej siete.

Demontujte spotrebič podľa postupu na montáž v opačnom poradí.

Dôkladne vyčistite každú časť.

Nepoužívajte žiadne kovové čistiace príslušenstvo, pretože môže poškodiť spotrebič.

Neponárajte motor do vody, ani ho neumývajte pod tečúcou vodou. Použite iba vlhkú handričku.

Neumývajte v umývačke riadu.

Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje, LCD displej sa nerozsvieti.	V elektrickej sieti nie je napätie. Spotrebič nie je pripojený k elektrickej sieti. Džbán nie je správne umiestnený.	1. Skontrolujte, či je v elektrickej sieti napätie. 2. Pripojte spotrebič k elektrickej sieti. 3. Vymeňte džbán. 4. Vnútorne komponenty spotrebiča zlyhali. Zavolajte zákaznícky servis Gorenje.
Spotrebič nepracuje, LCD bliká.	Používate vlastný program, ale nenastavili ste dobu prevádzky. Doba prevádzky je príliš dlhá; bola aktivovaná ochrana proti prehriatiu. Množstvo ingrediencií v džbáne je príliš veľké; bola aktivovaná ochrana proti	1. Nastavte požadovanú dobu prevádzky. 2. Počkajte 15 minút, nech prístroj vychladne. 3. Znížte množstvo prísad v džbáne. 4. Vnútorne súčasti spotrebiča zlyhali. Zavolajte zákaznícky servis Gorenje.

Spotrebič sa zapol, ale čepeľ sa neotáča.	preplneniu. Množstvo prísad v džbáne je príliš veľké; bola aktivovaná ochrana proti preplneniu. Nastavená príliš vysoká rýchlosť miešania.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Znížte množstvo prísad v džbáne. 2. Znížte rýchlosť miešania. 3. Vnútorne súčasti spotrebiča zlyhali. Zavolajte zákaznícky servis Gorenje.
Divný zápach počas prevádzky	To je normálne pri prvom použití spotrebiča.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Keď sa prístroj používa niekoľko minút, zápach zmizne. 2. Vnútorne súčasti spotrebiča zlyhali. Zavolajte zákaznícky servis Gorenje.
Abnormálny hluk počas prevádzky spotrebiča.	Džbán nie je správne umiestnený. Prísady sa lepia na džbán a čepeľ sa točí naprázdno.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Znovu založte džbán. 2. Zoškrabte prísady zo stien džbánu. Pridajte viac vody, ak je to potrebné. 3. Vnútorne súčasti spotrebiča zlyhali. Zavolajte zákaznícky servis Gorenje.

Životné prostredie

Po uplynutí životnosti, spotrebič nevyhadzuje s bežným domácim odpadom. Odovzdajte ho do

autorizovaného zberného recyklačného strediska. Takto pomôžete chrániť životné prostredie.

Záruka a oprava

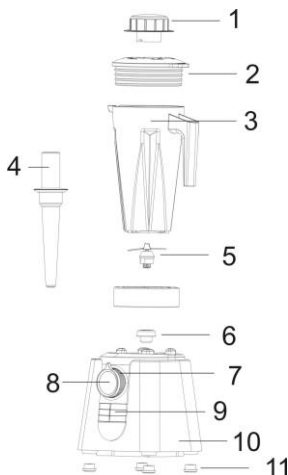
Pre viac informácií, alebo v prípade problémov, navštívte, prosím webovú stránku Gorenje www.gorenje.com, alebo kontaktujte zákaznícky servis Gorenje vo vašej krajine (telefónne čísla sú uvedené v medzinárodnom záručnom liste). Ak vo vašej krajine nie je takéto stredisko, kontaktujte, prosím miestneho predajcu Gorenje alebo oddelenie malých domácich spotrebičov Gorenje.

Iba na osobné použitie!

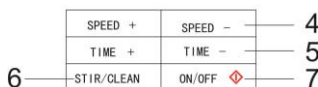
**GORENJE VÁM ŽELÁ VEĽA
RADOSTI PRI POUŽÍVANÍ VÁŠHO
SPOTREBIČA.**

Vyhradzujeme si právo na zmeny.

Obecný popis



1. Víčko podávacího otvoru / odměrka
2. Víko
3. Nádoba mixéru (2 litry)
4. Pěchovadlo
5. Vyjímatelný nůž
6. Spojka
7. Otočný přepínač programů
8. LED displej
9. Ovládací tlačítka
10. Základna
11. Plastové nožičky



1. Předvolené programy
2. Provozní doba
3. Rychlost
4. Tlačítka nastavení rychlosti
5. Tlačítka nastavení času
6. Pulzní režim / čištění
7. Tlačítko Start

Důležité:

Před prvním použitím tohoto spotřebiče si pečlivě přečtete tento návod k použití a uschovejte ho k případnému budoucímu nahlédnutí. Uschovejte si také záruční list.

Nebezpečí

Zajistěte, aby byl spotřebič umístěn ve svislé poloze na rovný povrch a aby byla mezi spotřebičem a dalšími s ním sousedícími předměty a stěnami ponechána mezera minimálně 15 centimetrů, která umožní dostatečné větrání. Větrací otvory nezakrývejte. Během provozu se spotřebičem nehýbejte ani jej nezakrývejte. Nesahejte na spotřebič mokřýma rukama. Nikdy neponořujte základnu s motorem do vody ani jiné kapaliny.

Po použití a před čištěním odpojte spotřebič od napájecí sítě.

Neomývejte spotřebič vodou o teplotě vyšší než 80 °C.

Varování

Před připojením spotřebiče k napájecí síti zkontrolujte, zda napětí uvedené na spodní části spotřebiče odpovídá napětí napájecí sítě ve vaší domácnosti.

Pokud je zástrčka, napájecí kabel nebo jakákoli jiná součást poškozená, spotřebič nepoužívejte.

Výměnu poškozeného přívodního kabelu smí provádět pouze servisní technik s oprávněním od společnosti Gorenje.

Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento spotřebič používat pouze tehdy, pokud jsou během této činnosti pod dohledem nebo jestliže byly řádně zaškoleny z hlediska bezpečného zacházení se spotřebičem a chápou nebezpečí z toho vyplývající.

Nenechávejte děti, aby si se spotřebičem hrály.

Neopouštějte spotřebič během provozu bez dozoru. Jestliže odcházíte z místnosti, ve které je spotřebič umístěn, odpojte jej od napájecí sítě.

Pozor: Tento spotřebič je určen výhradně pro osobní použití v domácnosti.

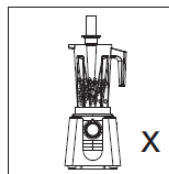
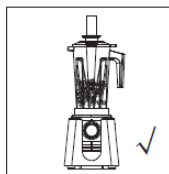
Nepoužívejte náhradní díly od jiných výrobců, pokud nejsou výslovně doporučeny společností Gorenje. V případě použití takových neoriginálních doplňků nebo příslušenství bude záruka neplatná.

Před zapnutím spotřebiče zkontrolujte, zda jsou všechny části správně nainstalovány.

Spotřebič používejte pouze se správně nasazeným víkem.

Během provozu spotřebiče neotvírejte víko.

Nepoužívejte přechovadlo, pokud víko není správně nasazené.



Zajistěte, aby motorová jednotka byla během provozu spotřebiče suchá.

Maximální doba provozu spotřebiče při mixování s vodou v nádobě je 30 minut. Při mixování suchých přísad je maximální doba provozu 10 minut. Po dosažení maximální doby nechte spotřebič před dalším použitím vychladnout alespoň 15 minut.

Po použití tento spotřebič vždy odpojte od napájecí sítě.

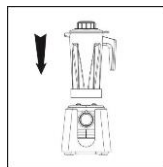
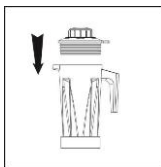
Spotřebič je vybaven ochranou proti přehřátí. V případě přehřátí se spotřebič automaticky vypne. V takovém případě můžete v provozu pokračovat za 15 minut.

Toto zařízení je označeno v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních – WEEE. Tato směrnice stanoví požadavky na sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení a nakládání s nimi, jež jsou platné v celé Evropské unii.

Příprava k použití

1. Odstraňte obal.
2. Očistěte spotřebič podle pokynů uvedených v kapitole „Čištění“.

Návod na sestavení a demontáž



V případě demontáže postupujte opačným způsobem.

Návod

Mixér má 6 předem nastavených programů (1), které lze navolit otočením přepínače programů (7). Zvolený program bude blikat. Po výběru programu jej spustíte stisknutím tlačítka Start (7).

Program	Účel	Popis provozu
Zelenina	Pro zeleninu a odšťavňování	Provoz: 5 sekund při rychlosti 3, poté 28 sekund při maximální rychlosti s pauzou 2 sekundy. Celková doba provozu: 90 sekund
Led	Pro přípravu nápojů s velkým množstvím ledu	Provoz: 4 sekundy při nejvyšší rychlosti s pauzou 4 sekundy. Celková doba provozu: 30 sekund
Hladký	Mixování omáček a polévek	Postupné zvyšování rychlosti z 1 na nejvyšší rychlost v intervalu po 10 sekundách; poté mixování při nejvyšší rychlosti až do konce programu. Celková doba provozu: 90 sekund
Sójové mléko	Program pro přípravu sójového mléka	Postupné zvyšování rychlosti z 1 na 5 v intervalu po 5 sekundách, poté provoz 25 sekund při rychlosti 5. Následně zvýšení rychlosti na 8 a provoz 30 sekund. Zvýšení na nejvyšší rychlost a provoz až do konce cyklu. Celková doba provozu: 6 minut.
Ořechy	Pro suché sekání ořechů	Provoz: 5 sekund při rychlosti 5, poté zvýšení rychlosti na 8 a provoz 2 sekundy, s pauzou 1 sekundu. Celková doba provozu: 35 sekund

Ovoce	Program pro přípravu ovocných koktejlů	Začátek provozu při rychlosti 3, poté zrychlení na nejvyšší rychlost a mixování až do konce cyklu. Celková doba provozu: 60 sekund
-------	--	--

Můžete použít i vlastní jednoduché programy. Pomocí příslušných tlačítek nastavte rychlost (4) a čas (5) a s použitím tlačítka Start (7) spustíte program. Rychlost lze upravit během provozu.

Při použití vlastního programu doporučujeme spustit program při minimální rychlosti a poté postupně zrychlovat na požadovanou rychlost.

Pokud spotřebič používáte často na suché sekání ořechů, zrn a koření, doporučujeme zakoupit a používat samostatnou nádobu. Při sekání některých druhů ořechů se uvolňují agresivní oleje, které mohou trvale zbarvit nádobu.

Čištění

Spotřebič nečistěte drátenkami, žíravými nebo korozi způsobujícími čisticími přípravky ani agresivními kapalinami, jako jsou alkohol, benzin nebo aceton. Nejsnadnější je čistit spotřebič ihned po použití. Před ručním čištěním nalijte do spotřebiče 1 litr teplé vody a přidejte kapku čisticího prostředku. Poté stiskněte a podržte tlačítko pulzního režimu / čištění (6). Přepněte přepínač do polohy VYP a odpojte spotřebič od napájecí sítě. Demontujte spotřebič podle návodu pro sestavení v opačném pořadí. Důkladně očistěte každou část. Nepoužívejte kovové čisticí příslušenství, protože by mohlo spotřebič poškodit. Neponořujte motorovou jednotku do vody ani ji neomyvejte pod tekoucí vodou. K čištění používejte pouze vlhký hadřík. Není určeno k mytí v myčce.

Pokyny pro vyhledávání jednoduchých závad

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nepracuje, LCD se nerozsvítí.	V napájecí síti není napětí. Spotřebič není připojen k napájecí síti. Nádoba není správně usazena.	1. Zkontrolujte, zda je v napájecí síti napětí. 2. Připojte spotřebič k napájecí síti. 3. Nasaďte znovu nádobu. 4. Došlo k poruše vnitřních částí spotřebiče. Zavolejte zákaznický servis Gorenje.
Spotřebič nepracuje, LCD bliká.	Používáte vlastní program, ale nenastavili jste dobu provozu. Doba provozu je příliš dlouhá; aktivovala se ochrana proti přetížení. Množství přísad v nádobě je příliš velké; aktivovala se ochrana proti přetížení.	1. Nastavte požadovanou dobu provozu. 2. Počkejte 15 minut, až spotřebič vychladne. 3. Snižte množství přísad v nádobě. 4. Došlo k poruše vnitřních částí spotřebiče. Zavolejte zákaznický servis Gorenje.
Spotřebič se zapnul, ale nůž se neotáčí.	Množství přísad v nádobě je příliš velké; aktivovala se ochrana proti přetížení. Nastavená rychlost mixování je příliš vysoká.	1. Snižte množství přísad v nádobě. 2. Snižte rychlost mixování. 3. Došlo k poruše vnitřních částí spotřebiče. Zavolejte zákaznický servis Gorenje.
Neobvyklý zápach během provozu.	Je to běžné při prvním použití spotřebiče.	1. Zápach zmizí po pár minutách používání. 2. Došlo k poruše vnitřních částí spotřebiče. Zavolejte zákaznický servis Gorenje.
Abnormální zvuk během provozu spotřebiče.	Nádoba není správně usazena. Přísady se lepí na stěnu nádoby a nůž se otáčí naprázdno.	1. Nasaďte znovu nádobu. 2. Setřete přísady ze stěn nádoby. V případě potřeby přidejte vodu. 3. Došlo k poruše vnitřních částí spotřebiče. Zavolejte zákaznický servis Gorenje.

Záruka a oprava

Pokud potřebujete více informací nebo máte problémy se spotřebičem, navštivte webovou stránku společnosti Gorenje na www.gorenje.com nebo kontaktujte zákaznický servis Gorenje ve vaší zemi (telefonní čísla jsou uvedena na mezinárodním záručním listu). Jestliže ve vaší zemi není takové centrum, obraťte se na místního obchodního zástupce společnosti Gorenje nebo na oddělení společnosti Gorenje pro malé domácí spotřebiče.

Pouze pro osobní použití!

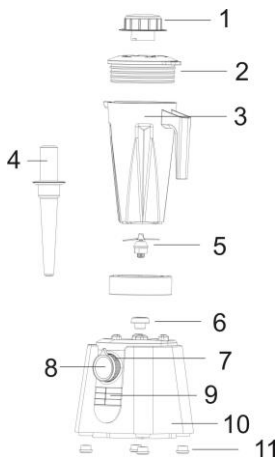
SPOLEČNOST GORENJE VÁM PŘEJE MNOHO PŘÍJEMNÝCH ŽÁZITKŮ PŘI POUŽÍVÁNÍ TOHOTO SPOTŘEBIČE.

Vyhrazujeme si právo na jakékoli úpravy.

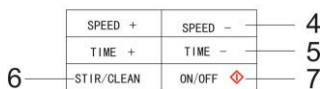
Životní prostředí

Po uplynutí doby životnosti nevyhazujte spotřebič do smíšeného odpadu. Odvezte spotřebič do autorizovaného recyklačního centra. Tímto způsobem pomůžete chránit životní prostředí.

Опис елементів



1. Кришка отвору для завантаження продуктів / мірна склянка
2. Кришка
3. Чаша блендера (2 літри)
4. Штовхач
5. Знімний ніж
6. Фіксатор
7. Перемикач програм
8. РК-дисплей
9. Кнопки керування
10. Корпус
11. Пластикові ніжки



1. Попередньо встановлені програми
2. Час роботи
3. Швидкість обертання
4. Кнопки перемикача швидкості
5. Кнопки вибору часу
6. Імпульсний режим/чищення
7. Кнопка «Пуск»

Важливо!

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для використання в майбутньому. Гарантійний талон також збережіть.

Застереження

Перед підключенням блендера переконайтесь у тому, щоб напруга, яка зазначена в технічній інформації до приладу, співпадала з напругою у мережі.

Не підключайте прилад до зовнішнього таймера, щоб уникнути небезпечної ситуації.

Підключайте блендер тільки до розетки із захисним заземленням. Слідкуйте, щоб штепсель завжди було міцно вставлено в електричну розетку.

Якщо кабель живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Gogenje, авторизованого сервісного центру Gogenje або фахівців із належною кваліфікацією.

Якщо ваш прилад пошкоджено, не використовуйте його та зверніться до найближчого сервісного центру Gogenje. Не замінюйте деталі приладу самостійно.

Цей прилад не можна використовувати дітям.

Цей пристрій не призначено для використання особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи без належних

знань і досвіду, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкцію від осіб, відповідальних за їхню безпеку. Не дозволяйте дітям гратися з приладом, оскільки це може бути небезпечно.

Зберігайте прилад і кабель живлення в місці, недоступному для дітей. Слідкуйте, щоб кабель живлення не звисав із країв стола або стійки, де його встановлено. Щоб запобігти ураженню електричним струмом або короткому замиканню, вставляйте штепсель в розетку та вмикайте прилад сухими руками. Не залишайте робочий прилад без нагляду.

Під час роботи приладу тримайте руки подалі від рухомих частин приладу та користуйтеся спеціальним штовхачем для подачі інгредієнтів.

Будьте обережними під час наливання гарячої рідини в блендер, оскільки вона може виплеснутися з приладу через раптовий вихід пари.

Увага!

Цей прилад призначено тільки для побутового використання. Ніколи не використовуйте аксесуари або деталі від інших виробників, якщо їх використання не схвалено компанією Gorenje. У разі використання таких аксесуарів або деталей втрачається гарантія.

Не використовуйте цей прилад на хиткій або нерівній поверхні. Перш ніж вставити штепсель у розетку, переконайтеся, що прилад зібрано правильно.

Відразу після закінчення роботи вимкніть прилад і витягніть штепсель із розетки.

Завжди від'єднуйте прилад від мережі перед зміною насадок.

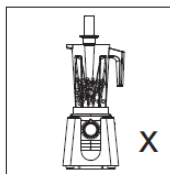
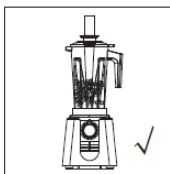
Колір деяких продуктів може змінити колір пластикових частин приладу. Це нормально та не впливає на використання.

Щоб запобігти пошкодженню через деформацію від нагрівання, ніколи не використовуйте воду з температурою вище 60 °C або мікрохвильову піч для очищення всіх компонентів.

Не використовуйте металеві мочалки для посуду, абразивні миючі засоби або агресивні рідини, наприклад бензин, спирт або ацетон, для очищення приладу.

Небезпечно. Не занурюйте блок двигуна у воду та не розташовуйте його під проточною водою. Для чищення використовуйте тільки вологу тканину.

Перед увімкненням приладу переконайтеся, що всі його частини встановлено належним чином. Не відкривайте кришку під час роботи приладу. Не використовуйте штовхач, якщо кришку встановлено неправильно.



Переконайтеся, що блок двигуна сухий перед увімкненням приладу. Максимальний час роботи приладу з водою в чаші — 30 хвилин. Під час подрібнення сухих інгредієнтів робочий час становить 10 хвилин. Коли досягнуто максимального часу, потрібно дати приладу охолонути принаймні 15 хвилин перед наступним використанням. Завжди витягайте штепсель приладу з розетки після використання.

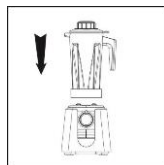
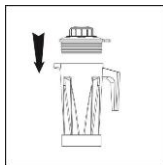
Прилад має захист від перегрівання. У разі перегрівання прилад автоматично вимкнеться. У цьому разі роботу можна відновити лише через 15 хвилин.

Це обладнання має маркування відповідно до Директиви ЄС 2012/19/ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання — WEEE. Директива визначає вимоги до збирання та переробки відходів електричного й електронного обладнання, які застосовуються в усьому Європейському союзі.

Підготовка до використання

1. Зніміть пакування.
2. Очистьте прилад, як це зазначено в розділі «Обслуговування».

Інструкції зі збирання та розбирання



Щоб розібрати прилад, виконайте інструкції у зворотному порядку.

Використання

Блендер має 6 попередньо встановлених програм (1). Для їх вибору обертайте перемикач програм (7). Вибрана програма почне блимати. Після вибору програми запусить її, натиснувши кнопку «Пуск» (7).

Програма	Призначення	Опис операції
Овочі	Для овочів і соковитої зелені	Робота: 5 секунд на 3-ій швидкості; потім 28 секунд на максимальній швидкості з паузою 2 секунди. Загальний час роботи: 90 секунд
Лід	Для збивання напоїв із великою кількістю льоду	Працює 4 секунди на максимальній швидкості з паузою 4 секунди. Загальний час роботи: 30 секунд
Плавна	Змішування соусів і супів	Плавне збільшення швидкості від 1-ої до найвищої з інтервалами 10 секунд; потім змішування на максимальній швидкості до завершення програми. Загальний час роботи: 90 секунд

Соеве молоко	Програма для приготування соєвого молока	Плавне збільшення швидкості від 1-ої до 5-ої з інтервалами 5 секунд, після чого робота на 5-ій швидкості 25 секунд. Потім збільшення швидкості до 8-ої і робота 30 секунд. Збільшення до найвищої швидкості й робота до завершення циклу. Загальний час роботи: 6 хвилин.
Горіхи	Для сухого подрібнення горіхів	Робота: 5 секунд на 5-ій швидкості; потім збільшення швидкості до 8-ої і робота 2 секунди з паузою 1 секунда. Загальний час роботи: 35 секунд
Фрукти	Програма для приготування смузі	Початок роботи на 3-ій швидкості, потім прискорення до найвищої та змішування до завершення циклу. Загальний час роботи: 60 секунд

У разі частого використання приладу для сухого подрібнення горіхів, зерна та спецій рекомендовано придбати та використовувати окрему чашу. Під час подрібнення деяких типів горіхів виділяються агресивні олії, які можуть назавжди змінити колір чаші.

Очищення

Не чистьте прилад металевими губками, каустичними чи корозійними чистильними засобами або агресивними рідинами, такими як спирт, бензин чи ацетон.

Прилад легше мити одразу після використання.

Перед ручним чищенням налийте літр теплої води в пристрій і додайте краплю миючого засобу. Потім натисніть і утримуйте кнопку «Імпульсний режим/чищення» (6).

Переведіть перемикач у положення «OFF» (Вимк.) і від'єднайте прилад від електромережі.

Розберіть прилад, виконуючи інструкції для збирання у зворотному порядку.

Ретельно очистьте кожну деталь. Не використовуйте металеві аксесуари для очищення, оскільки вони можуть пошкодити прилад.

Не занурюйте двигун у воду та не мийте його під краном. Щоб його очистити, використовуйте лише зволожену тканину.

Не мийте в посудомийній машині.

Крім того, ви можете використовувати власні прості програми.

Встановіть швидкість (4) і час (5) за допомогою відповідних кнопок і запустіть програму кнопкою «Пуск» (7). Швидкість можна регулювати під час роботи.

У разі використання власних програм рекомендовано запускати програму на мінімальній швидкості, плавно прискорюючись до потрібної.

Пошук і усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад не працює, РК-дисплей не світиться.	Немає напруги в електромережі. Прилад не підключено до електромережі. Неправильно встановлено чашу.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Перевірте, чи є напруга в електромережі. 2. Підключіть прилад до електромережі. 3. Іще раз встановіть чашу. 4. Внутрішні компоненти приладу вийшли з ладу. Зателефонуйте до служби обслуговування клієнтів компанії Gorenje.
Прилад не працює, РК-дисплей блимає.	Ви використовуєте власну програму, але ви не вказали час роботи. Час роботи завеликий; було активовано захист від перегрівання. Кількість інгредієнтів у чаші завелика; було активовано захист від перенавантаження.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Установіть потрібний час роботи. 2. Зачекайте 15 хвилин, доки прилад не охолоне. 3. Зменште кількість інгредієнтів у чаші. 4. Внутрішні компоненти приладу вийшли з ладу. Зателефонуйте до служби обслуговування клієнтів компанії Gorenje.
Прилад було ввімкнено, але ніж не обертається.	Кількість інгредієнтів у чаші завелика; було активовано захист від перенавантаження. Встановлено зависоку швидкість змішування.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Зменште кількість інгредієнтів у чаші. 2. Зменште швидкість змішування. 3. Внутрішні компоненти приладу вийшли з ладу. Зателефонуйте до служби обслуговування клієнтів компанії Gorenje.
Дивний запах під час роботи	Це нормально під час першого використання приладу.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Після декількох використань запаху не залишиться. 2. Внутрішні компоненти приладу вийшли з ладу. Зателефонуйте до служби обслуговування клієнтів компанії Gorenje.
Незвичний шум під час роботи приладу	Неправильно встановлено чашу. Інгредієнти прилипли до стінки чаші, і ніж обертається марно.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Іще раз встановіть чашу. 2. Зішкребіть інгредієнти зі стінок чаші. За необхідності додайте більше води. 3. Внутрішні компоненти приладу вийшли з ладу. Зателефонуйте до служби обслуговування клієнтів компанії Gorenje.

Довкілля

Після закінчення строку експлуатації не викидайте прилад разом із побутовими відходами. Віднесіть його в авторизований центр утилізації. Таким чином ви збережете довкілля.

Гарантія та ремонт

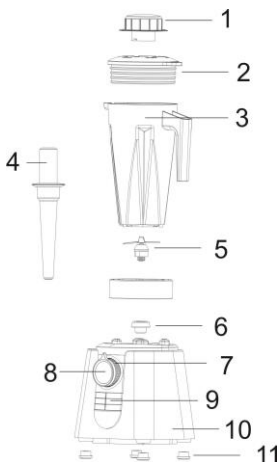
Для одержання додаткової інформації або допомоги в разі проблем відвідайте веб-сайт компанії Gorenje www.gorenje.com або зверніться до служби обслуговування клієнтів Gorenje у вашій країні (див. номери телефону в міжнародному гарантійному талоні). Якщо у вашій країні немає такого центру, зверніться до регіонального дилера компанії Gorenje або сервісного центру, де обслуговуються побутові прилади Gorenje.

Лише для особистого використання!

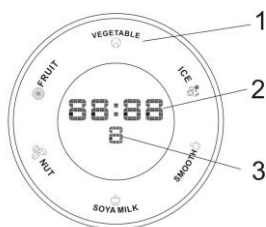
**КОМПАНІЯ GORENJE
БАЖАЄ ВАМ ОТРИМАТИ
МАКСИМАЛЬНЕ ЗАДОВОЛЕННЯ
ВІД КОРИСТУВАННЯ ЦИМ
ПРИСТРОЄМ.**

Ми залишаємо за собою право вносити зміни.

Описание прибора



1. Мерный стаканчик/крышка загрузочного отверстия
2. Крышка
3. Кувшин блендера (2 литра)
4. Толкатель
5. Съемный нож
6. Муфта
7. Переключатель программ
8. Цифровой дисплей
9. Кнопки управления
10. Корпус
11. Пластиковые ножи



1. Программы
2. Время работы
3. Скорость
4. Кнопки установки скорости
5. Кнопки установки времени
6. Импульсный режим/Очистка
7. ВКЛ./ВЫКЛ.

Внимание!

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее вместе с гарантийным талоном для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасность

Устанавливайте прибор вертикально на ровную, стойкую поверхность на расстоянии 5 сантиметров от стен и других предметов, чтобы обеспечить достаточную вентиляцию. Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора. Во время работы не перемещайте и не накрывайте прибор. Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками. Не погружайте прибор в воду и другие жидкости. После использования и перед очисткой отключайте прибор от электросети (извлеките вилку из розетки).

Не очищайте прибор водой, температура которой превышает 80°C.

Предупреждение

Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети. Не используйте прибор, если повреждена вилка, кабель и другие детали прибора. Замену поврежденного присоединительного кабеля может производить только

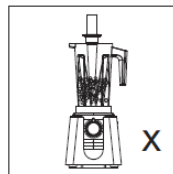
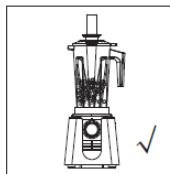
авторизованный сервисный центр или квалифицированный специалист!

Допускается использование прибора детьми старше восьми лет и людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, только под присмотром или если они были обучены пользованию прибором и осознают возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.

Не позволяйте детям играть с прибором!

Не оставляйте прибор работающим без присмотра. Выходя из помещения, отключите от электросети.

Пользуйтесь толкателем только при установленной крышке.



Следите, чтобы во время работы на блок электродвигателя не попадала влага.

Максимальное время работы прибора при перемалывании жидких продуктов 30 минут, при перемалывании сухих продуктов — 10 минут. Спустя максимальное время работы следует выключить прибор и оставить мотор остывать не менее чем на 15 минут.

После использования отключайте прибор от электросети (извлеките вилку из розетки).

Внимание! Прибор предназначен для использования в быту.

Прибор имеет защиту от перегрева. В случае перегрева прибор автоматически отключается. Прибором можно будет снова пользоваться через 15 минут.

Используйте только оригинальные запчасти, если иное не указано производителем. В случае использования неоригинальных запчастей гарантия аннулируется.

Перед включением прибора убедитесь, что все детали правильно установлены.

Перед включением прибора убедитесь, что крышка правильно закрыта.

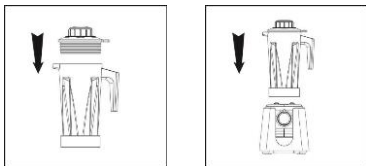
Запрещается открывать крышку во время работы прибора.

Данный прибор маркирован в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU по обращению с отходами от электрического и электронного оборудования (*Waste Electrical and Electronic Equipment — WEEE*). Данная директива определяет требования по сбору и утилизации отходов электрического и электронного оборудования, действующие во всех странах ЕС.

Подготовка к использованию

1. Снимите наружную и внутреннюю упаковку.
2. Очистите прибор, как описано в разделе «Очистка».

Сборка и разборка прибора



Разборка производится в обратном порядке.

В ручном режиме рекомендуется начинать работу на низкой скорости и затем постепенно ее увеличивать.

При перемалывании некоторые виды орехов, зерен и специй выделяют масла, которые могут окрасить кувшин блендера, поэтому рекомендуем для перемалывания этих продуктов приобрести другой кувшин.

Использование

Блендер имеет 6 программ (1), которые выбираются поворотом переключателя (7). Выбранная программа мигает на дисплее. Для пуска программы нажмите кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. (7).

Прогр.	Назначение	Описание работы
VEGETABLE (овощи)	Измельчение овощей, приготовление овощных соков	Работа 5 секунд на 3-й скорости, затем 28 секунд на максимальной скорости с 2-секундным перерывом. Общее время работы 90 секунд.
ICE (лед)	Приготовление напитков с большим количеством льда	Работа 4 секунды на с 4-секундным перерывом максимальной скорости. Общее время работы 30 секунд.
SMOOTH (пюре)	Взбивание соусов и супов	Постепенное увеличение скорости с 1-й до максимальной в течение 10 секунд. Затем взбивание на максимальной скорости до конца программы. Общее время работы 90 секунд.
SOYA MILK (соевое молоко)	Приготовление соевого молока	Постепенное увеличение скорости с 1-й до 5-й в течение 5 секунд и работа 25 секунд на 5-й скорости. Затем 30 секунд на 8-й скорости и далее на максимальной скорости до завершения программы. Общее время работы 6 минут.
NUT (орехи)	Перемалывание орехов	Работа 5 секунд на 5-й скорости, затем увеличение скорости и работа на 8-й скорости 2 секунды с секундным перерывом. Общее время работы 35 секунд.
FRUIT (фрукты)	Приготовление смузи	Начало работы на 3-й скорости, затем увеличение скорости до максимальной и работа до конца цикла. Общее время работы 60 секунд.

Прибор также может работать в ручном режиме. Кнопками установки скорости (4) и времени (5) задайте необходимые скорость и время работы и для пуска программы нажмите на кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. (7). В процессе работы можно поменять скорость.

Очистка

Для очистки прибора запрещается использовать грубые губки, агрессивные чистящие средства, такие как спирт, бензин, ацетон.

Очищайте прибор сразу после использования. Налейте в кувшин 1 литр теплой воды, добавьте каплю средства для ручного мытья посуды, нажмите и удерживайте кнопку «Импульсный режим/Очистка» (6). Выключите прибор кнопкой ВКЛ./ВЫКЛ. и извлеките вилку из розетки. Разберите прибор, как описано в разделе «Сборка и разборка прибора».

Тщательно очистите прибор.

Не используйте металлические приспособления для очистки, так как они могут повредить прибор. Не погружайте блок электромотора в воду, не мойте под струей воды. Очищайте прибор мягкой влажной тряпкой.

Прибор не предназначен для мытья в посудомоечной машине.

Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Прибор не работает, дисплей не горит.	Нет напряжения в электросети. Прибор не подключен к электропитанию. Кувшин неправильно установлен.	1. Проверьте, есть ли напряжение в сети. 2. Подключите прибор к электропитанию. 3. Правильно установите кувшин. 4. Неисправность внутренних деталей прибора. Обратитесь в сервисный центр.
Прибор не работает, дисплей мигает.	Не задано время при работе в ручном режиме. Мотор перегрелся из-за длительной работы, сработала защита от перегрева. Загружено слишком много продуктов, сработала защита от перегрузки.	1. Задайте время работы. 2. Оставьте прибор остывать на 15 минут. 3. Уменьшите количество продуктов. 4. Неисправность внутренних деталей прибора. Обратитесь в сервисный центр.
После пуска работы нож не вращается.	Загружено слишком много продуктов, сработала защита от перегрузки. Установлена высокая скорость вращения.	1. Уменьшите количество продуктов. 2. Уменьшите скорость. 3. Неисправность внутренних деталей прибора. Обратитесь в сервисный центр.
Неприятный запах во время работы прибора.	Это нормальное явление при первом использовании прибора.	1. После нескольких раз использования запах исчезнет. 2. Неисправность внутренних деталей прибора. Обратитесь в сервисный центр.
Сильный шум при работе прибора.	Кувшин неправильно установлен. Продукты налипли на стенки кувшина, нож не вращается вхолостую.	1. Правильно установите кувшин. 2. Снимите продукты со стенок кувшина, при необходимости добавьте воду. 3. Неисправность внутренних деталей прибора. Обратитесь в сервисный центр.

Окружающая среда

Изделие не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Его следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей.

Гарантия и сервис

При возникновении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Список авторизованных сервисных центров вы можете найти в брошюре «Гарантийные обязательства» и на сайте www.gorenje.com.

Только для личного использования!

GORENJE
ЖЕЛАЕТ, ЧТОБЫ ПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРОМ
ДОСТАВИЛО ВАМ УДОВОЛЬСТВИЕ!

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений!